

HU

Kandalló használati útmutató

PL

Instrukcja obsługi pieca Primo

SK

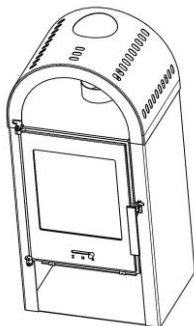
Návod na používanie Krb Primo

Cz

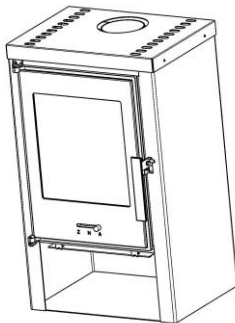
Návod k použití Krbová kamna

Primo

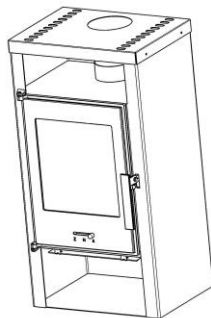
PRIMO
1087105
1087125



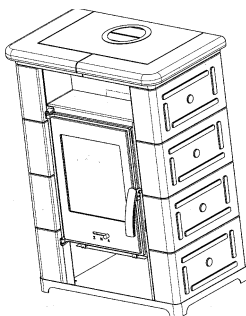
PRIMO
(MINOR)
1087000



PRIMO
(ARGO)
1087010



PRIMO GLAZUROWY
(CERAMICA)
1087005
1087015



Tisztelt Vásárló!

Köszönjük megtisztelő bizalmát, hogy termékünket választotta!
Ezen termék megvásárlásával Ön garanciát kap:

- a legjobb és már bevált anyagok felhasználásával a **jó minőségre**
- a **működési biztonságra**, amelyet a német és európai normák szerint ellenőriznek (Megfelel a DIN 18891, építési alak 1, valamint EN 13240 szabványoknak.)
- a robosztus felépítés által biztosított **hosszú élettartamra**.

Azért, hogy valóban hosszú ideig örömet lelje az új kandallójában, át kell tanulmányoznia a következő használati útmutatót. Ebben megtalál minden tudnivalót, valamint néhány kiegészítő tippet.

FIGYELEM!

**A típustáblán feltüntetett cikkszámot
és gyártási számot a pótalkatrész rendelésnél meg kell adni!**

Tartalomjegyzék

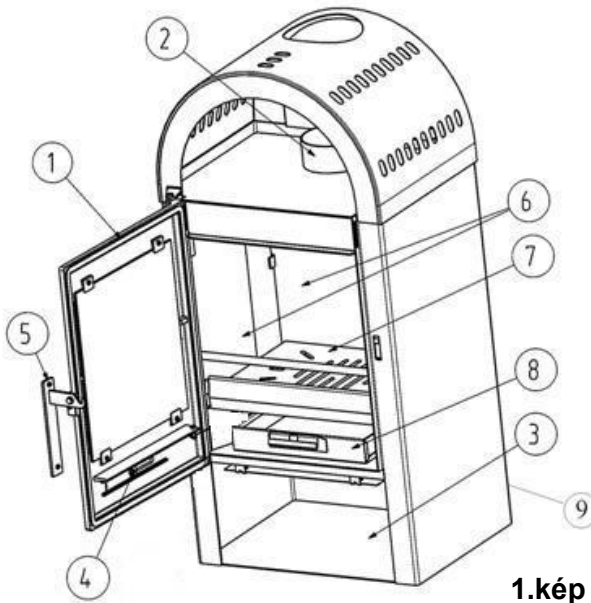
Előszó	2
Tartalomjegyzék	2
BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	3
1. Használat.....	5
1.1 A kandalló felépítése	5
1.2 Üzembe helyezés.....	6
1.3 Üzemen kívül-helyezés	7
1.4 Fűtési útmutatások	7
1.5 Tisztítás és gondozás.....	8
1.6 Üzemzavar-okok,elhárításuk.....	10
2. Elhelyezés	11
2.1 Előírások	11
2.2 Elhelyezési helység.....	11
2.3 Távolságok.....	11
2.4 Kéménycsatlakozás	12
3. Műszaki adatok.....	14
3.1 Méretraajz	14
3.2 Műszaki adatok	15

1. A készülékek a EN 13240 norma alapján szakaszos üzemeltetésre bevizsgálásra kerültek.
2. A beállításhoz és a kéménycsatlakoztatáshoz az adott ország tűzvédelmi rendelkezéseit kell betartani. A készülék tökéletes működéséhez a kéménynek, amelyre a készüléket csatlakoztatni akarja, tökéletes állapotban kell lennie.
3. Az első üzembe helyezés és a kéménycsatlakoztatás előtt a használati útmutatót alaposan át kell olvasni, és az illetékes kéményseprőt tájékoztatni kell.
4. Ajánlatos a készülék beállításakor tiszta pamutkesztyűt használni, hogy a később nehezen eltüntethető ujjlenyomatokat elkerüljük.
5. A levegő tisztán tartása és a készülék érdekében a használati útmutatóban megadott maximális tüzelőanyag-mennyiséget nem szabad túllépni és a készülék ajtajait zárva kell tartani, különben fennáll a túlfűtés veszélye, amely a készülék károsodásához vezethet. Az ilyen típusú károk esetén nem vállalunk garanciát.
6. A készülék ajtajainak működés közben mindig zárva kell lenniük.
7. Engedélyezett tüzelőanyagok:
 - természetes faanyag (max. 33 cm hosszúságban)
 - esetlegesen barnaszén-brikett (ld. használati utasítás)
8. Ne használjon folyékony gyújtóanyagot. A tűz meggyújtásához speciális gyújtóanyagot vagy száraz gyújtóst lehet használni.
9. Hulladék, széntörmelék, forgácslapmaradékok, nedves és favédő szerrel kezelt fa, papír és karton vagy hasonlók égetése tilos.
10. Az első begyújtásnál füst és kellemetlen szagok képződhetnek. Feltétlenül gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőzéséről (ablakok és ajtók nyitása), és legalább egy órán át a maximális névleges fűtőértéken fűtsön. Amennyiben az első fűtésnél nem éri el a maximális hőmérsékletet, úgy ezek a jelenségek később is felléphetnek.
11. A kezelési elemeket és a beállító egységeket a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően kell beállítani. Amennyiben a készülék felforrósodott, a kezeléshez használja a segédeszközöket vagy védőkesztyűt.
12. A tüzelőajtó nyitásakor, vagy elégtelen kéményhuzat esetén füst keletkezhet. Feltétlenül ügyeljen arra, hogy a tüzelőajtót csak lassan szabad kinyitni, először csak résnyire, majd néhány másodperc múlva teljesen. Ezen kívül, ha további tüzelőanyagot akar a tűzre tenni, az ajtó kinyitása előtt már csak a parázságy lehet az égéstérben, azaz nem szabad, hogy lángok legyenek láthatók.
13. Fűtő üzemmódban a felületek, a betekintő ablakok és a fogók nagyon felforrósodhatnak. Figyelmeztesse a gyermekeket ezekre, a veszélyekre és a fűtés idejére tartsa őket távol a kandallótól.
14. Ügyeljen rá, hogy a hamuláda mindig ütközésig be legyen tolvá, és különösen ügyeljen arra, hogy a forró hamut soha ne vegye ki (tűzveszély).

15. Az átmeneti időszakban a kéményhuzat csökkenhet, melynek következtében a termelődő gázok elszívása nem tökéletes. Ilyenkor a kandallót egy kisebb tüzelési mennyiséggel, lehetőleg faforgáccsal vagy száraz gyújtóssal kell megtölteni, ellenőrzés mellett beüzemelni, és ezzel a kéményhuzatot stabilizálni. A rostély legyen mindig tiszta.
16. Minden fűtési szezon után érdemes a berendezést szakemberrel átnézetni. Szintén ajánlatos alaposan kitisztítani a távozó füstgázok útját és a csöveket is.
17. Ha javításokat vagy felújításokat kell végezni, kérjük időben, forduljon szakszervizhez, a pontos cikkszám és gyártási szám megadásával. Csak eredeti Wamsler alkatrészeket szabad használni.
18. A szilárd tüzelésű készülék, az égéshez szükséges levegőt, az azt körülvevő helyiségből vonja el. Ez abban az esetben biztosított, ha 1 kW névleges fűtőértékre 4 légköbméter térfogat esik. Amennyiben ez a térfogat kisebb, úgy szellőzőnyílások segítségével az égéshez levegő-összeköttetés teremthető más helyiségekkel (min. 150cm²).
19. A készülékkel együtt egy helyiségben vagy a helyiség levegőjével együtt páraelszívót üzemeltetnek, a készülék égésében problémát okozhat, ezért a folyamatos szellőztetésről vagy más helyiségek összenyitásával gondoskodni kell!
20. Ügyeljen az éghető alkatrészekről és anyagoktól való oldal- és hátsó irányú távolságok betartására. Ezeket, a távolságokat megtalálja a kezelési útmutatóban vagy a típustáblán.
21. A készüléket tilos átalakítani.
22. Tilos olyan kéményre csatlakoztatni, melynek ható magassága 5 méternél alacsonyabb. A készülék csatlakoztatására kiválasztott kéményre legfeljebb két másik készülék csatlakoztatható.
23. Kéménytűz esetén azonnal zárjon be minden nyílást a berendezésen, és értesítse a tűzoltókat. Semmiképp ne próbálkozzon a tűz eloltásával. Ezután feltétlenül ellenőriztesse a kéményt szakemberrel.
24. A készülék kicsomagolása után a papír és műanyag alapú csomagoló anyagokat helyezze a szelektív hulladék gyűjtőbe.
25. A készülék elhasználódás utáni megsemmisítése. A készülék veszélyes anyagot nem tartalmaz, ezért javasoljuk, hogy elhasználódás után szerelje szét, és az elemeket a megfelelő hulladéklerakó helyre szállítsa el.

1. Használat

1.1 A kandalló felépítése



1.kép

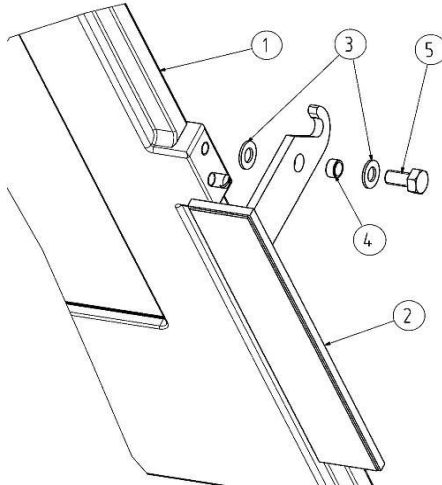
1. Tüzelőajtó
2. Füstcsőcsonk
3. Fatároló
4. Primer levegőszabályzó
5. Ajtófogantyú

6. Falazat
7. Rostély
8. Hamuláda
9. Tipustábla (Hátfalon)

1.2 Üzembe helyezés

A kandalló leszerelt tüzelőajtó fogantyúval van csomagolva. A fogantyút a 2.kép szerint kell az üzembe helyezés előtt felszerelni:

Az (5). M6x12 csavarra feltoljuk az egyik (3) M6alátétet, a (4) csőhüvelyt belehelyezzük a fogantyú furatába. A csőhüvelyen át dugjuk a csavart, a fogantyú másik oldalán ráhúzzuk a másik (3)M6 alátétet. Ezután a tüzelőajtó menetes furatába csavarjuk a csavart és rögzítjük a fogantyút.



2. kép

Tüzelőanyagok

A készülék az alábbiakban feltüntetett tüzelőanyagokkal használható. Csak ez által biztosítható a „füstszegény” és zavarmentes üzemeltetés. Csak száraz fát használjon max. 20 % nedvességtartalommal.

Tüzelőanyag-fajták	Fűtőérték kb. KJ/kg
Keményfa	14.600
Puhafa	11.500

Levegőszabályozó-beállítás:

A primer levegőszabályzó gombnak mindig a jelölés közepénél kell lennie.

Tüzelőanyag		Primerlevegőszabályzó állása
Fa	Névleges hőtelj.	H
Fa	Felfűtés, begyújtás	A
Fa	Üzemen kívül helyezés	Z

1.táblázat

Töltési mennyiségek:

Hasábfű: max. hossz.: 33 cm

max. 2 hasábfű töltésenként kb. 1,7 kg

Fabrikett: 1,3 kg

TILOS környezetszennyező anyagok elégetése a készülékben! A begyűjtáshoz vékony száraz gyűjtőt, faforgácsot, vagy grillbegyűjtőt kell felhasználni, de semmi esetben sem szabad folyékony anyagot!

ELSŐ BEGYŰJTÁS

- Üzembe helyezés előtt a szállítási biztosítót a felső tüztér falazattól, a tüztéren át el kell távolítani

Figyelem! Az első begyűjtésnél füst és kellemetlen szagok képződhetnek. Feltétlenül gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőzéséről (ablakok és ajtók nyitása), és legalább egy órán át a maximális névleges fűtőteljesítményen fűtsön. Amennyiben az első fűtésnél nem éri el a maximális hőmérsékletet, úgy ezek a jelenségek később is felléphetnek még.

- Az ajtót a fogantyú emelésével kinyitni (3.kép).
(Forró készüléknél ehhez egy hőálló kesztyű használható!)
- A primerlevegőszabályozót (4.kép) az 1. táblázatnak megfelelően beállítani, („A” állás).

Helyezzen gyűjtőt vagy faforgácsot a rostélyra helyezni. Erre először kisebb, majd nagyobb fát rakni, meggyújtani és az ajtót ismét bezárni. Ha a fa élénken ég és kielégítő parázs képződött, újból tüzelőanyagot kell rárakni.

Ezután a prim.lev.szabályozót (4.kép) az 1. táblázatnak megfelelően be kell állítani, („H” állás)

1.3 Üzemen kívül-helyezés

- A parázst elhamvasztani és a kályhát lehűlni hagyni.
- A tüztér és a hamuládát kiüríteni!
- Ajtókat bezárni, prim.lev.szabályozót az 1. táblázatnak megfelelően beállítani.(Z állás)
- Hideg állapotban, az üvegre rakódott kormot és szennyeződést vizes szivaccsal lehet eltávolítani, majd szárazra törölni.

1.4 Fűtési útmutatások

A kandallót csak zárt tüztérajtóval szabad üzemeltetni.

A zárt tüztérű kandallóknak önzáródó tüztérajtójuk van. Ezt csak a begyűjtáshoz, a tápláláshoz, vagy a tüztér tisztításakor szabad kinyitni, (egyébként esetleges huzatprobléma lép fel a többi kéménybe csatlakoztatott készülékeknél).

Figyelem!

Az ajtó nyitáskor helytelen kezelés vagy elégtelen kéményhuzat esetén füst keletkezhet. Feltétlenül ügyeljen arra, hogy az ajtót csak lassan szabad kinyitni, először csak résnyire, majd néhány másodperc múlva teljesen. Ezen kívül, ha további tüzelőanyagot akar a tűzre tenni, az ajtó kinyitása előtt már csak a parázság lehet a tüztérben, azaz nem szabad, hogy lángok legyenek láthatók benne.

A szekunder levegő gondoskodik a füstgázban található éghető összetevők utólagos elégetéséről. Ez a környezetet kímélő, füst és koromszegény égést jelenti.

Amennyiben a kandallóját az átmeneti időben üzembe helyezné, akkor ellenőrizze előzetesen a kéményhuzatot, mivel ez magas külső hőmérsékletnél nagyon csekély lehet. E célból tartson egy égő gyufát a kissé nyitott tüzelőajtóban. Ha a lángot nem egyértelműen szívja befelé, akkor a kéményhuzat nem megfelelő. Ennek kiküszöböléséhez a kandallóban, vagy a kémény tisztítónyílásában rövid ideig faforgácsot kell meggyújtani. A rostélyt minden begyújtás előtt ki kell tisztítani, hogy jó levegőáramlást biztosítsunk az égéshez. A hamuládát rendszeresen üríteni kell (5. kép). Ügyeljen arra, hogy a hamuláda mindig ütközésig be legyen tolvá.

Figyelem! A levegő tisztasága és a kandalló érdekében ne lépje túl a megadott maximális tüzelőanyag-mennyiségeket, különben fennáll a túlhevülés veszélye, amely a készülék károsodásához vezethet. Az ilyen típusú károk esetén nem vállalunk garanciát. A kandallóknál csak egyrétegű tüzelőanyag-bekészítés megengedett. Alacsonyabb hőteljesítményt csak a tüzelőanyag mennyiségének csökkentésével, és ne az elsődleges levegő csökkentésével próbáljon elérni.

1.5 Tisztítás és gondozás

A fűtési időszak befejeztével ajánlatos egy alapos kandalló és füstcső - tisztítás. Ha alábbhagy a hőteljesítmény, vagy a készülék üzemeltetésekor füstöl az szinte mindig a füstjáratok elszennyeződésének következménye. Nyitott tüzelőajtónál a hamuláda kivétele után emelje meg a rostély hátsó részét és ilyen ferde helyzetben emelje fel, amíg vízszintes helyzetbe nem tudja fordítani. (A parázsfogó fölé) Ezután az 1nyíl szerint fordítsa átlós irányba (A rostély elforgatása közben óvatosan járjon el, mert a tűztér hátsó részén található téglatartó fűlekben a rostély könnyen fennakad), majd a 2 nyíl irányában kiemelheti a tűztérből.(6.kép) A rostély eltávolítása után az oldalsó samottokat távolítsa el az egyik oldalról. kicsit emelje meg felső(lángterelő) téglát, vegye ki a hátsó idomokat. Ezután a lángterelő téglá lebillentve eltávolítható. Ekkor teljesen szabaddá válik a füstcső nyílása.(7. kép)

A visszaszerelést fordított sorrendben végezze!

Figyelem!

Minden fűtési periódus után alaposan át kell ellenőrizni a kandallót. Amennyiben javítás vagy felújítás szükséges, forduljon időben a szakszervízhez, megadva készüléke cikk és gyártási számát (lásd a típustáblán).

Ügyeljen arra, hogy semmilyen parázsló, izzó hamumaradvány ne kerüljön a szemégyűjtőbe.

A külső felületek tisztítása csak hideg kályhánál ajánlatos. A felületeket hideg vízzel kell tisztítani, vagy különleges esetekben szappannal, vagy mosogatószerrel és azután szárazra kell törölni.

A hőálló üveget az első használat előtt tisztítsa meg nedves, tiszta kendővel. Kenjen szét ezután néhány cseppet egy üvegkerámia-tisztítószerből egy konyhai papírral az üveg mindkét oldalán.

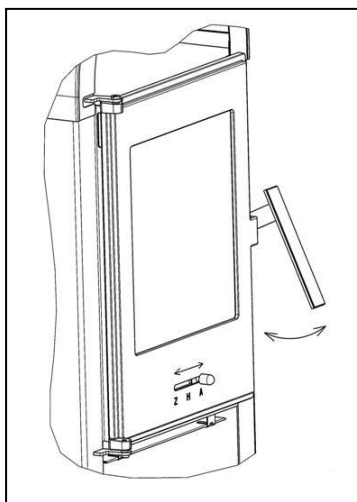
A leöblítés és szárazra törés után a hőálló üveg felületén a láthatatlan filmréteg segít az üveg tisztántartásában, és rendszeresen megismételve megkönnyíti a tisztítást.

A kerámia tisztítása:

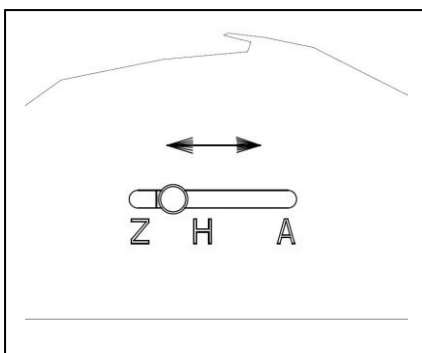
A szennyeződés és zsiradék szappannal és vízzel távolítható el.

Figyelem!

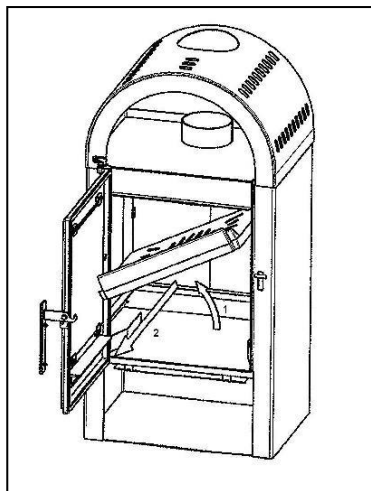
Semmilyen esetben sem szabad súrolószereket, agresszív, vagy karcoló tisztítószereket használni!



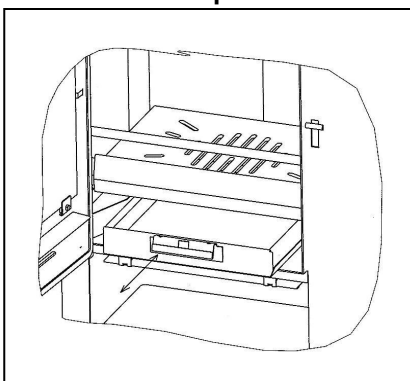
3. kép



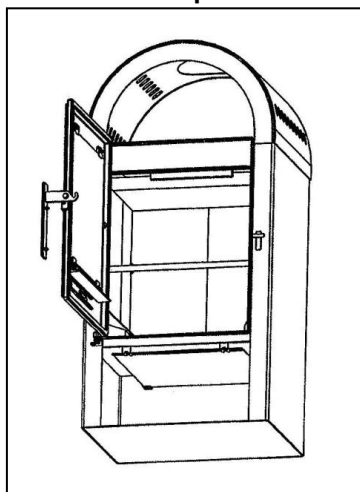
4. kép



6 kép



5 kép



7. kép

1.6 Üzemzavar - okok, elhárításuk

Üzemzavar fajtája	Lehetőségek okai:	Elhárítás:
Szagképződés:	A felhasznált védőfesték kikeményedése Olajmaradékok kigőzölgése	A kandallót a használati utasítás szerint több órán át kis fokozaton üzemeltetni. Ezek után több órára, maximális teljesítményre felfűteni.
Túl kevés hő leadási füstképződés:	Túl kis készülékteljesítményt választottuk	Szakemberrel vizsgáltsassuk meg az Ön hősszükségletét.
	Túl csekély a kéményhuzat	A kémény huzatnak min. 10 Pa-nak kell lennie. Ellenőrizze a kéményének a tömítettségét, és hogy más, ehhez a kéményhez csatlakozó tűzhelyek ajtajai tömítetten (jól) záródnak. Mindenek előtt ügyeljen a tömítetlen kéménytisztító becsatlakozásokra.
	Túl hosszú és tömítetlen füstcső.	Az összes füstcsőkötésnek jól tömítettnek és tűzállónak-szigeteltnek kell lennie.
Üvegkormozódás	Tömítetlenség az ajtóüvegnél	Tömítést ellenőrizni, az ajtót jól bezárni. Esetlegesen a tömítő zsinórt kicserélni.
	Túl nedves fa használata	Csak jól kiszáritott fát alkalmazunk.

Teendők kéménytűz esetén

A kémény nem megfelelő tisztítása esetén, nem megfelelő tüzelőanyag (pl. túl nedves fa) vagy nem megfelelő égési levegő-beállítás esetén kéménytűz keletkezhet. Ebben az esetben zárja el a készüléknél a égési levegőt és azonnal hívja a tűzoltókat.

A víz használata az oltáshoz tilos!

2. Elhelyezés

2.1 Előírások

Az elhelyezésnél és a füstcsőoldali becsatlakoztatásnál az egyes vonatkozó építési rendelkezések tűzvédelmi követelményeit kell figyelembe venni.

Az Ön kandallójának kifogástalan működése érdekében a kéménynek, amibe a készülékét akarja becsatlakoztatni, kifogástalan állapotban kell lennie.

2.2 Elhelyezési helység

Mivel a kandalló az égéshez szükséges levegőt az elhelyezési helységből veszi, ezért gondoskodni kell állandóan elég levegő utánpótlásról. Biztosítani kell, hogy 4 m³ légtér fogad jusson minden kW névleges teljesítményre. Erre a kandallóra ez azt jelenti, hogy az elhelyezési helységnek min. 28 m³ -nek kell lennie. Amennyiben a méret csekélyebb lenne, úgy más helységek összenyitásával kell létrehozni a szellőzőnyílásokat (Összekötő nyílások min. mérete 150 cm²).

2.3 Távolságok

Minden éghető berendezést, bútort, vagy pl. dekoranyagokat is a kandalló közvetlen környezetében a hőhatástól védeni kell.

Berendezési tárgyak a sugárzási tartományban

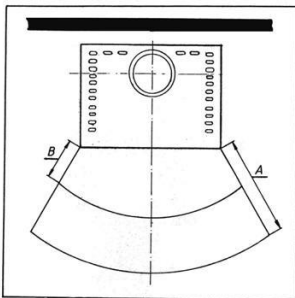
A kandalló sugárzási tartományában **80 cm** min. távolságot (A) kell betartani, az éghető berendezések, bútorok, vagy pl. dekoranyagok és a kandalló előlapja között.

A biztonsági távolság **40 cm**-re csökkenhet, ha egy sugárzásvédő kerül a védendő tárgy elé. (B) (lásd a 8. kép).

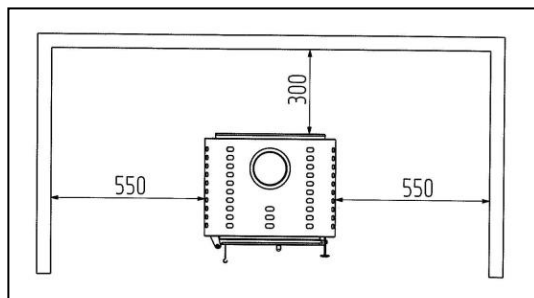
Berendezési tárgyak a sugárzási tartományon kívül

A készülék mögötti és melletti falak nem készülhetnek éghető anyagokból, vagy nem lehetnek ilyen anyagokkal (bevonva) burkolva, hacsak a készülék és a fal közötti távolság nincs oldalt **55 cm** és hátul **30 cm**.

A fa- és műanyag-bútorok esetén hasonlóan **55 cm** oldaltávolságot kell betartani, (lásd a 9.kép).



8. kép



9. kép

A kandalló alatti padlózat

Az éghető anyagokból készült padlót, mint pl. szőnyeg, parketta, vagy parafa, a kandalló alatt, valamint a tüztér előtt **80 cm-re** és oldalt **60 cm-re** egy nem éghető anyagból készült burkolóval kell védeni, mint pl.: kerámia-, kő-, üveg-padló, vagy fém.

2.4 Kéménycsatlakozás

Figyelem!

A készülék csatlakoztatása előtt minden esetben az illetékes kéményseprő-mester hozzájárulását kell kérni.

Az összekötő- és bekötési elemeknek mind a készülékhez, mind pedig egymáshoz jól tömítve és tartósan kell csatlakozniuk. A füstcső nem nyúlhat be a kémény szabad keresztmetszetébe. A kémény és a kandalló közötti összekötőelemnek ugyanolyan keresztmetszetűnek kell lennie, mint a kandalló csőcsonkjá. Azok a csövek, amelyek nem hővédettek, vagy nem függőlegesen vezetnek, 1 m-től ne legyenek hosszabak.

Azoknak a vízszintes csőcsatlakozó elemeknek, amelyek 0,5 m-nél hosszabbak, 10 fokos emelkedéssel kell csatlakozniuk a kandallóhoz. A kandalló bekötőelemeinek az éghető anyagoktól min. 40 cm-es távolságot kell betartani. Ha az összekötő elemek egy min.

2 cm vastagságú, nem éghető burkolattal vannak ellátva, akkor azoknak az éghető anyagoktól való távolság min. 10 cm lehet.

Az összekötőelemeket, amennyiben éghető anyagokból készült berendezéseken vezetnek keresztül

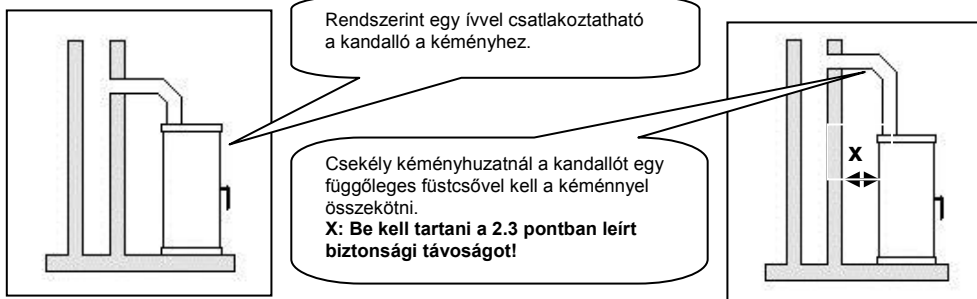
1. min. 20 cm-es távolságban nem éghető anyagból készült, védőcsővel kell ellátni, vagy

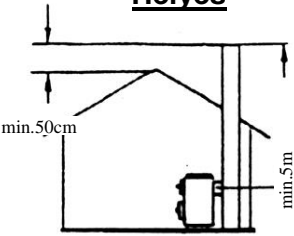
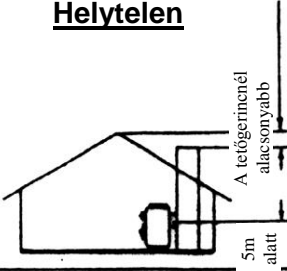
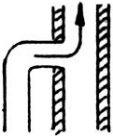
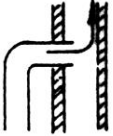
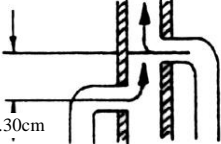
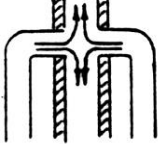
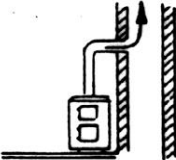


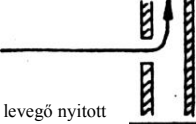
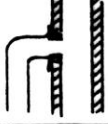
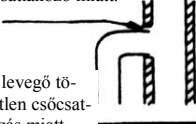


2. min. 20 cm-es körzetben nem éghető anyaggal kell burkolni.

Kisebb távolságok akkor engedélyezhetők, ha a kandalló névleges teljesítményen való üzemeléskor, az éghető anyagokból készült berendezéseken a hőmérséklet nem több mint 85°C.

Figyelem!

Az olyan kéménycsatlakozás nem megengedhető, ahol a kémény toldások hossza 5 m-től kevesebb (lásd a kéményszámítások adatait az 79. oldalon). A kandalló csatlakozásához tervbe vett kéményhez maximum 2 további készülék köthető be.



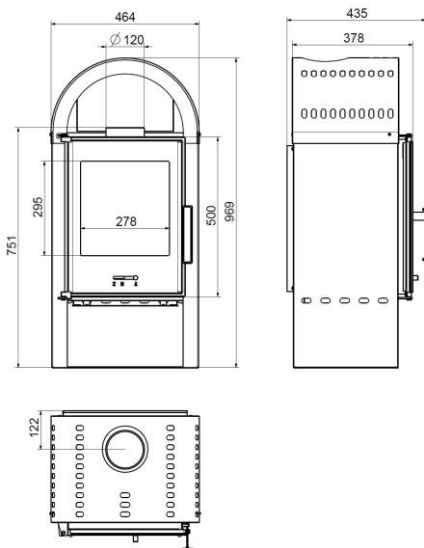
Helyes	Helytelen
 <p>min. 50cm</p> <p>min. 5m</p>	 <p>A tetőgerincnél alacsonyabb</p> <p>5m alatt</p>
	 <p>Kémény keresztmetszet szűkítése túlzottan betolt füsteső miatt.</p>
 <p>min. 30cm</p>	 <p>Torlódás az egymással szembe bevezetett füstcsövek miatt.</p>
	 <p>Hibás huzat a nem használt készülék nyitott ajtaja miatt.</p>
	 <p>Fals levegő nyitott csőcsatlakozó miatt.</p>
	 <p>Fals levegő tömítetlen csőcsatlakozás miatt.</p>
	 <p>Hamis levegő beáramlása nyitott vagy tömítetlen kéménytisztító ajtón keresztül.</p>

3. Műszaki adatok

3.1 Méretraajz

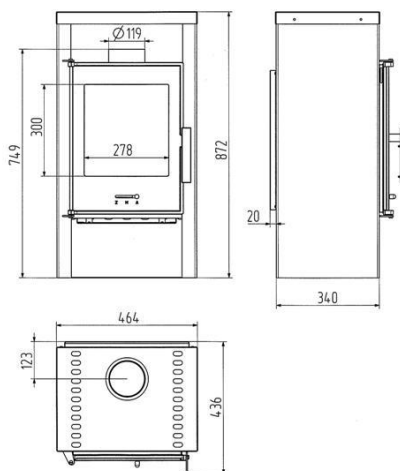
PRIMO

TYP-1087105/ 7110/ 7125



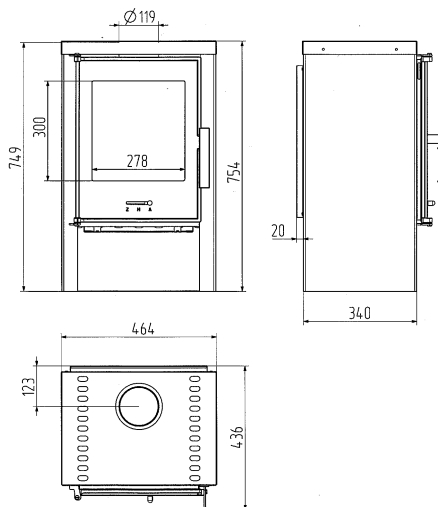
ARGO

TYP-1087010



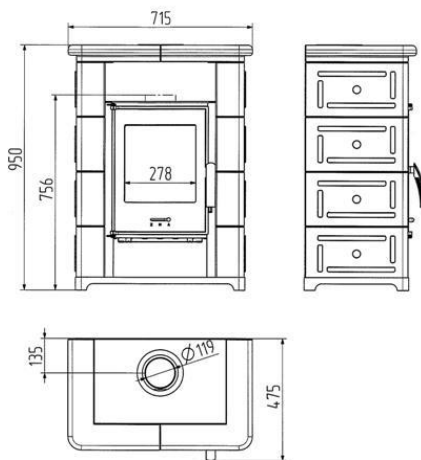
MINOR

TYP-1087000



CERAMICA / MONTAFON

TYP-1087005 / 7015 / 4023866...



3.2 Műszaki adatok

Típus	PRIMO, PRIMO CERAMICA TYP-10870/71
Névleges teljesítmény	7 kW
18893/TAB 2 DIN szabvány szerinti fűtőképesség m ³ -kedvező	144
-kevésbé kedvező	84
-kedvezőtlen fűtési feltételeknél	58
Fűtőanyag: -füstgázértékek füstgázáramlás	Fa 6,9 g/s
-füstgázhőmérséklet	270°C
-a névleges teljesítményhez szükséges huzatnyomás:	12 Pa

Késztermékkód	Szél. (mm)	Mélys. (mm)	Mag. (mm)	Súly netto (Kg)	Súly brutto (Kg)
W20001087000 MINOR	464	436	754	69	73
W20001087005 CERAMICA, MONTAFON	715	475	950	127	140
W20001087010 ARGO	464	436	872	72	77
W20001087015 MONTAFON MORENO	715	475	950	127	140
W20001087105 PRIMO	464	435	969	60	62
W20001087110 PRIMO	464	435	969	60	70
W20001087125 PRIMO	464	435	969	63,5	66
W41023866099 CERAMICA BEIGE	715	475	950	127	140
W41023866100 CERAMICA HONEY BRAUN	715	475	950	127	140
W41023866101 CERAMICA DARK BRAUN	715	475	950	127	140

A feltüntetett méret és súlyadatok tájékoztató jellegűek! Cégünk a konstrukció módosításának jogát fenntartja, amennyiben ezek a műszaki színvonalat emelik vagy a minőséget javítják!

Wstęp

Szanowny Kliencie!

Bardzo dziękujemy za zaufanie, które nam okazałeś, dokonując wyboru właśnie naszego urządzenia. Podjąłeś dobrą decyzję!

Poprzez zakup niniejszego produktu otrzymujesz gwarancję na:

- **dobrą jakość** dzięki zastosowaniu najlepszych i sprawdzonych już materiałów,
- **bezpieczeństwo działania urządzenia**, które zapewnia zgodność z niemieckimi i europejskimi normami (odpowiada prestiżowej normie DIN 18891 Bauart 1, oraz normie EN 13240),
- **wlewoletnią żywotność**, którą zapewnia mocna i solidna budowa.

Dlatego też, aby rzeczywiście przez długie lata doświadczać zadowolenia z nowego urządzenia, należy dokładnie zapoznać się z poniższą instrukcją obsługi. Znajdziesz w niej wszystkie niezbędne wiadomości, jak również kilka uzupełniających porad.

UWAGA

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać znajdujący się na tabliczce znamionowej numer artykułu i numer fabryczny!

Spis treści

Wstęp	16
Spis treści.....	16
PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA	17
1. Eksploatacja.....	19
1.1 Budowa kominka	19
1.2 Uruchomienie eksploatacji.....	20
1.3 Ustawienie na stan pozaeksploatacyjny	22
1.4 Instrukcje ogrzewania	22
1.5 Czyszczenie i konserwacja.....	23
1.6 Przyczyny awarii i ich usuwanie	25
2. Umiejscowienie	26
2.1 Przepisy	26
2.2 Pomieszczenie na umiejscowienie	26
2.3 Odległości	26
2.4 Podłączenie komina	27
3. Dane techniczne	29
3.1 Schemat wymiarowy	29

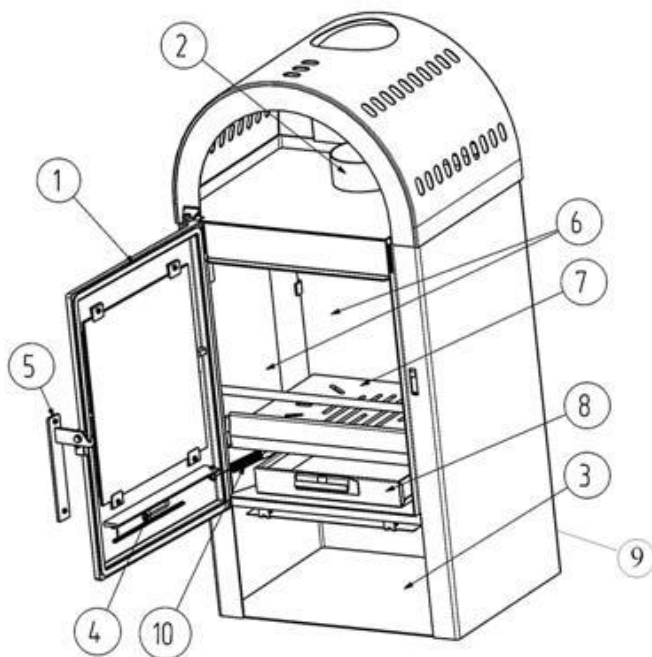
PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

1. Urządzenia zostały zbadane na podstawie norm DIN EN 13240.
2. Podczas instalowania i podłączania do komina należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa przeciwpożarowego danego kraju. W celu zapewnienia doskonałego działania urządzenia komin, do którego chcemy podłączyć urządzenie, musi znajdować się w idealnym stanie.
3. Przed pierwszą instalacją, uruchomieniem i podłączeniem do komina należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, jak również poinformować kompetentnego kominiarza.
4. Podczas ustawiania urządzenia zaleca się używanie czystych rękawic z bawełny, by uniknąć późniejszej likwidacji, trudnych do usunięcia odcisków palców.
5. Dla zapewnienia świeżego powietrza, oraz dla dobra urządzenia nie należy przekraczać podanych w instrukcji obsługi maksymalnych ilości materiału opałowego, ponieważ może powstać zagrożenie przegrzania, które może spowodować uszkodzenie urządzenia. W przypadku tego typu szkód nie podejmujemy się naprawy w ramach gwarancji.
6. Drzwi urządzenia podczas jego działania muszą być zawsze zamknięte.
7. Dopuszczalne materiały opałowe:
 - naturalny materiał drzewny (o maksymalnej długości 33 cm)
 - ewentualnie bykiety węgla brunatnego (zobacz: instrukcja obsługi).
8. Nie używaj materiałów zapłonowych w płynie. Do zapalania ognia należy używać specjalnego materiału podpałowego lub suchej podpałki.
9. Zabrania się spalania odpadów, miotu węglowego, odpadów płyt wiórowych, drewna mokrego i nasyconego środkami ochronnymi, kartonu, papieru lub podobnych materiałów.
10. Podczas pierwszego podpalenia może powstać dym i nieprzyjemny odór. Bezwzględnie zadbaj o odpowiednie przewietrzenie pomieszczenia (otwieranie okien i drzwi), i przynajmniej przez jedną godzinę ogrzewaj na maksymalnej znamionowej wartości grzewczej. Jeśli podczas pierwszego ogrzewania nie osiągniesz maksymalnej temperatury, to zjawisko to może wystąpić również później.
11. Elementy obsługi i zespoły regulacyjne należy ustawić zgodnie z postanowieniami instrukcji obsługi. Jeśli urządzenie bardzo się nagrzało, do obsługi używaj narzędzi pomocniczych lub rękawic ochronnych.
12. Podczas otwierania drzwi paleniska lub niewystarczającego ciągu komina, może powstać dym. Bezwzględnie zwracaj uwagę, by drzwi paleniska otwierać tylko powoli, najpierw tylko na szczelinę a dopiero później, po upływie kilku sekund otworzyć całkowicie. Oprócz tego, jeśli chcesz dołożyć materiału opałowego do paleniska, to przed otwarciem drzwi w palenisku może być tylko żar, to znaczy, nie może być widoczny płomień.
13. W grzewczym trybie działania szyba drzwiczek i uchwyty mogą się bardzo rozgrzać. Przed tymi niebezpieczeństwami przestrzegaj dzieci i w okresie grzania utrzymuj je z dala od kominka.

14. Zwracaj uwagę, by szuflada popielnika była zawsze wsunięta do oporu i szczególnie uważaj na to, by nigdy nie wyjmować gorącego popiołu (niebezpieczeństwo pożaru).
15. W okresie przejściowym może nastąpić obniżenie ciągu komina, w rezultacie czego odprowadzanie powstających gazów jest niedoskonałe. Należy wówczas napełnić kominiek mniejszą ilością opału, możliwie wiórami drzewnymi lub wełną drzewną, uruchomić pod kontrolą i w ten sposób ustabilizować ciąg komina. Ruszt zawsze musi być czysty.
16. Po każdym sezonie ogrzewczym warto dokonać przeglądu urządzenia przez fachowca. Również warto dokładnie wyczyścić drogę odprowadzanych spalin i rury połączeniowe.
17. Jeśli zachodzi konieczność dokonania napraw lub renowacji, prosimy o zwrócenie się do dystrybutora – fachowca z odpowiednim wyprzedzeniem, podając numer produktu i numer fabryczny urządzenia. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych firmy Wamsler.
18. Ponieważ piec grzewczy (palenisko) jest urządzeniem stałym, niezbędne do spalania powietrze pobiera z pomieszczenia, w którym się znajduje. Z tego powodu należy dbać, by poprzez szpary znajdujące się obok drzwi i okien zewnętrznych przepływała odpowiednia ilość powietrza. Jest to zapewnione w takim przypadku, jeśli na nominalną wartość grzewczą jednego kW przypada objętość 4 m^3 . Jeśli objętość ta jest mniejsza wówczas za pomocą otworów powietrznych można stworzyć połączenie powietrzne do spalania z innymi pomieszczeniami (min. 150 cm^2).
19. Jednoczesne używanie urządzenia i okapu kuchennego w tym samym pomieszczeniu lub w pomieszczeniu o wspólnej przestrzeni powietrznej może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia (okap zużywa powietrze potrzebne do spalania), dlatego należy dbać o ciągłą wentylację pomieszczenia!!
20. Zwróć uwagę na zachowanie odpowiednich odległości od sprzętów i wyposażenia łatwopalnego zarówno w kierunkach bocznych jak i z tyłu urządzenia. Odległości te znajdziesz w instrukcji obsługi lub w tabeli typu.
21. Przebudowa urządzenia jest zabroniona.
22. Zabronione jest podłączenie do takiego komina, którego wysokość działania jest niższa niż 5 metrów. Do komina wybranego do podłączenia urządzenia możesz podłączyć najwyżej dwa inne urządzenia.
23. W przypadku pożaru komina natychmiast zamknij wszystkie otwory urządzenia i zawiadom straż pożarną. W żadnym wypadku nie próbuj samodzielnie gasić pożaru. Potem bezwzględnie dokonaj kontroli komina przez odpowiedniego fachowca.

1. Eksploatacja

1.1 Budowa kominka



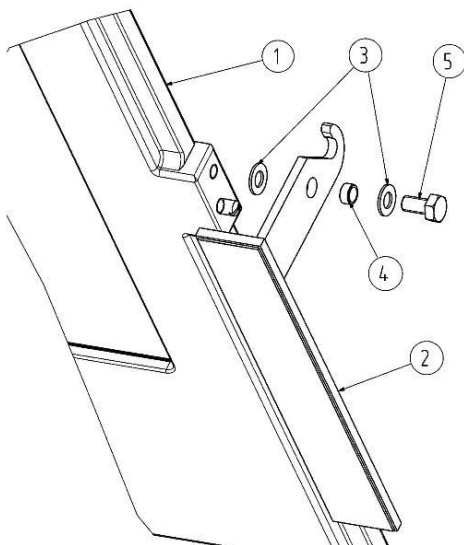
Rys. 1.

1. Drzwi paleniska
2. Króciec rury dymowej
3. Pojemnik na drzewo
4. Regulator powietrza pierwotnego
5. Uchwyt drzwi
6. Ściany
7. Ruszt
8. Popielnik
9. Tabliczka znamionowa (na tylnej ścianie)
10. Sprężyna samozamykacza drzwi

1.2 Uruchomienie eksploatacji

Kominek jest pakowany z wymontowanym uchwytem drzwi paleniska. Przed zainstalowaniem urządzenia uchwyt należy zamontować zgodnie z rysunkiem 2.

Na śrubę M6x12 (5) nasunąć jedną podkładkę M6 (3), rurkową tulejkę (4) umieszczamy w otworze uchwyty. Przez rurkową tulejkę przekładamy śrubę i po drugiej stronie uchwyty nakładamy drugą podkładkę M6 (3). Następnie wkręcamy śrubę do nagwintowanego otworu drzwi paleniska i mocujemy uchwyt.



Materiały opałowe:

Urządzenie można użytkować przy zastosowaniu niżej wyszczególnionych materiałów opałowych. Tylko w ten sposób można zapewnić „ubogą w dym” i bezawaryjną eksploatację. Używaj wyłącznie drewna suchego o maksymalnej zawartości wilgoci 20%.

Rodzaje materiałów opałowych	Wartość ogrzewcza ok. KJ/kg
Drewno twarde	14.600
Drewno miękkie	11.500

Ilości napełniania:

Szczapy drewna: maks. długość: 33 cm

maksym. 2 szczapy na jedno napełnienie, ok. 1,8 kg

Brykiety drewnne: 1,4 kg

Ustawienie regulatora powietrza: Przycisk regulatora powietrza primer powinien znajdować się zawsze po środku oznaczenia.

Materiał opałowyy		Położenie regulatora powietrza pierwotnego
Drewno	Nominalna wydajność ciepła	H
Drewno	Podgrzewanie, podpalenie	A
Drewno	Ustawienie pozaeksploatacyjne	Z

Tabela 1.

ZABRANIA SIĘ spalania w urządzeniu materiałów zanieczyszczających środowisko! Do zapalania należy stosować cieką suchą podpałkę, wióry drzewne lub podpałkę grilową, ale w żadnym przypadku nie wolno stosować materiałów w płynie!

PIERWSZE PODPALENIE

Przed zainstalowaniem należy usunąć zabezpieczenie transportowe z górnego omurowania paleniska, poprzez komorę paleniska.

Uwaga! Podczas pierwszego podpalenia może powstać dym i nieprzyjemny odór. Bezwzględnie zadbaj o odpowiednie przewietrzenie pomieszczenia (otwieranie okien i drzwi), i przynajmniej przez jedną godzinę ogrzewaj na maksymalnej znamionowej wartości grzewczej. Jeśli podczas pierwszego ogrzewania nie osiągniesz maksymalnej temperatury, to zjawisko to może wystąpić również później.

- Przed uruchomieniem eksploatacji należy usunąć zabezpieczenie transportowe z górnej ściany paleniska poprzez jego wnętrze (rys.5.).
- Otworzyć drzwi podnosząc uchwyt (rys.2.). (Przy gorących urządzeniach używać rękawic żaroodpornych!)
- Ustawić zgodnie z tabelą 1. regulator powietrza pierwotnego (rys.3.) (położenie „A”).
- Położyć rozpałkę lub wióry drewniane na ruszcie. Umieścić na tym najpierw mniejsze a potem większe kawałki drewna, podpalić i ponownie zamknąć drzwi. Kiedy drewno dobrze rozpali się i utworzy się wystarczający żar, należy dołożyć materiału opałowego. Następnie Ustawić zgodnie z tabelą 2. regulator powietrza pierwotnego (rys.3.) (położenie „H”).
- Pierwsze podgrzewanie powinno mieć „łagodny” przebieg, z nieznaną ilością materiału opałowego, by znajdującą się na kominku warstwa lakieru „wypaliła się”. Tworzący się podczas pierwszego rozpalania odór jest zjawiskiem normalnym, ale wietrzenie jest konieczne.

1.3 Ustawienie na stan pozaeksploatacyjny

- Spopielić żar i pozwolić piecowi wystygnąć.
- Opróżnić palenisko i szufladę popielnika.
- Zamknąć drzwi, ustawić regulator powietrza pierwotnego i wybór materiału opałowego odpowiednio do tabeli 1.
- W stanie zimnym usunąć osiadłą na szybie sadzę i zanieczyszczenia przy pomocy wilgotnej gąbki a następnie wytrzeć na sucho.

1.4 Instrukcje ogrzewania

Kominek można eksploatować tylko przy zamkniętych drzwiach paleniska. Kominki z zamkniętym paleniskiem posiadają drzwi samozamykające się. Drzwi te wolno otwierać tylko podczas podpalania, dokładania materiału opałowego lub czyszczenia paleniska (w przeciwnym wypadku może wystąpić ewentualny problem ciągu w pozostałych urządzeniach podłączonych do komina).

Uwaga! W przypadku nieprawidłowego postępowania podczas otwierania drzwi lub niewystarczającego ciągu komina może powstać dym. Bezwzględnie zwracaj uwagę, by drzwi paleniska otwierać tylko powoli, najpierw tylko na szczelinę a dopiero później, po upływie kilku sekund otworzyć całkowicie. Oprócz tego, jeśli chcesz ponownie dołożyć opału, to przed otwarciem drzwi w palenisku może być tylko żar, to znaczy, nie może być widoczny płomień.

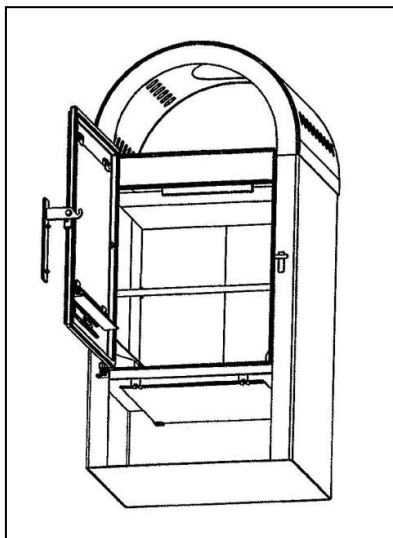
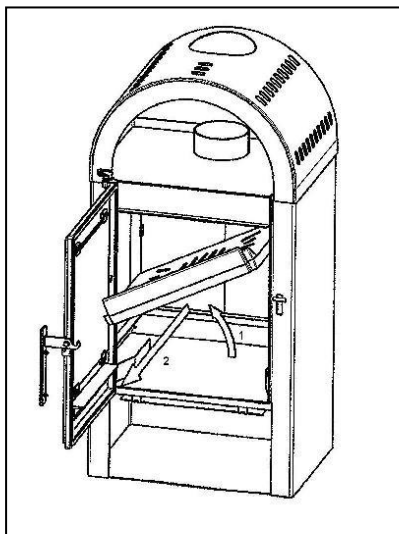
Powietrze wtórne powoduje późniejsze spalanie znajdujących się w gazach dymnych składników palnych. Oznacza to spalanie przyjazne dla środowiska oraz ubogie w sadzę.

Jeśli instalacja pieca miałaby miejsce w okresie przejściowym, wówczas uprzednio skontroluj ciąg komina, ponieważ przy wysokich temperaturach zewnętrznych może on być mały. W tym celu potrzymaj palącą się zapałkę w uchylonych drzwiach paleniska. Jeśli płomień nie jest jednoznacznie wciągany do wewnątrz, to ciąg komina jest nieodpowiedni. W celu wyeliminowania tego na krótki czas należy podpalić wióry drzewne. Przed każdym podpaleniem należy wyczyścić ruszt, by zapewnić dobry napływ powietrza do spalania. Należy systematycznie opróżniać szufladę popielnika (Rys.4.) Zwracaj uwagę, by szuflada popielnika była zawsze wsunięta do oporu.

Uwaga! Dla zapewnienia świeżego powietrza, oraz dla dobra urządzenia nie należy przekraczać podanych maksymalnych ilości materiału opałowego, ponieważ może powstać zagrożenie przegrzania urządzenia, które może spowodować uszkodzenia urządzenia. W przypadku tego typu szkód nie podejmujemy się naprawy w ramach gwarancji. Przy kominkach dozwolony jest tylko jednowarstwowy załadunek opału. Niższą wydajność ciepła próbuje osiągnąć tylko poprzez zmniejszenie ilości materiału opałowego a nie poprzez zmniejszenie dopływu powietrza.

1.5 Czyszczenie i konserwacja

Po zakończeniu okresu ogrzewczego zalecane jest wykonanie dokładnego czyszczenia kominka i rury dymowej. Jeśli zanika wydajność ciepła lub urządzenie podczas eksploatacji dymi, to jest to zawsze rezultatem zanieczyszczenia przewodów odprowadzających dym. Przy otwartych drzwiach po wyjęciu szuflady popielnika podnieś tylną część rusztu i w tej skośnej pozycji podnoś, dopóki nie będziesz w stanie obrócić do pozycji poziomej (nad ogranicznikiem żaru). Następnie zgodnie ze strzałką obróć w kierunku przekątnej (podczas obracania rusztu postępuj ostrożnie, gdyż ruszt może łatwo zaczepić się o uchwyt cegieł, który znajduje się w tylnej części paleniska), a potem możesz wyjąć ruszt z komory paleniska zgodnie ze strzałką 2. (rys.2.). Po wyjęciu rusztu usuń szamot z jednej strony, podnieś trochę górną cegłę (ukierunkowującą płomień) i wyjmij bryły tylne. Po tym, po przechyleniu, możliwe jest wyjęcie cegły ukierunkowującej płomień. Wówczas otwór króćca rury dymowej znajduje się w całkowicie wolnym stanie. (rys.3.) Montowanie powrotne wykonaj w odwrotnej kolejności.



Uwaga!

Po każdym sezonie ogrzewczym należy dokonać dokładnej kontroli kominka. Jeśli zachodzi konieczność dokonania napraw lub renowacji, zwróć się do specjalistycznego serwisu z odpowiednim wyprzedzeniem, podając numer produktu i numer fabryczny urządzenia (patrz: tabliczka znamionowa).

Zwracaj uwagę, by w żadnym przypadku do pojemnika na śmieci nie przedostała się pozostałość żarzącego się popiołu.

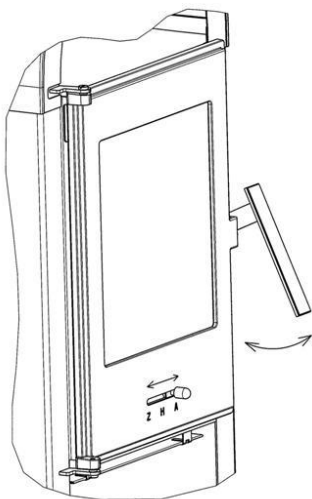
Wykonywanie czyszczenia powierzchni zewnętrznych zaleca się tylko w przypadku pieca zimnego. Powierzchnie należy czyścić zimną wodą lub w szczególnych przypadkach mydłem lub środkiem do zmywania, a następnie należy wytrzeć na sucho.

Szybę żaroodporną przed pierwszym zainstalowaniem należy wyczyścić wilgotną ścierką. Następnie rozprowadź kilka kropli środka czyszczącego do szkła ceramicznego przy pomocy papieru kuchennego po obu stronach szyby. Po spłukaniu i wytarciu na sucho znajdująca się na powierzchni żaroodpornej szyby niewidoczna warstwa filmowa pomaga w utrzymaniu w czystości szyby a systematyczne powtarzanie tego ułatwia czyszczenie.

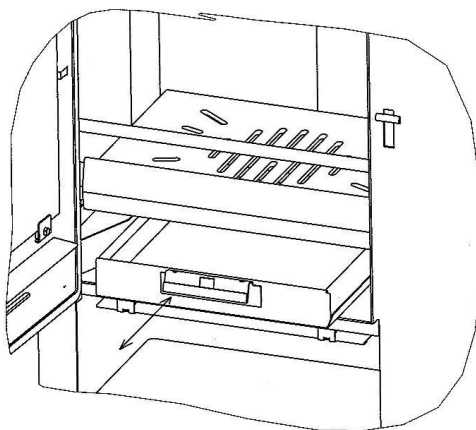
Czyszczenie ceramiki: zanieczyszczenia i osiadłe tłuszcze można usunąć mydłem i wodą

Uwaga!

W żadnym przypadku nie wolno stosować środków do szorowania, agresywnych lub ścierających środków czyszczących.



Rys.2.



Rys.3.

1.6 Przyczyny awarii i ich usuwanie

Rodzaj awarii	Możliwe przyczyny:	Usuwanie:
Wydzielanie się odoru:	Stwardnienie użytych farb ochronnych, parowanie pozostałości oleju	Zgodnie z instrukcją obsługi kominek należy eksploatować przez kilka godzin na niskim stopniu. Po tym przez kilka godzin ogrzewać na maksymalnej wydajności.
Zbyt mała wydajność ciepła, tworzenie się dymu:	Wybraliśmy zbyt małą wydajność urządzenia	Zbadaj z pomocą fachowca Twoje zapotrzebowanie na ciepło.
	Zbyt mały ciąg komina	Najniższy ciąg komina musi wynosić 10 Pa. Skontroluj szczelność Twojego komina oraz to, czy drzwi podłączonych do tego komina innych palenisk szczelnie się zamykają. Przede wszystkim zwróć uwagę na nieuszczelnione połączenia wyczystki komina.
	Zbyt długa i nieuszczelna rura dymowa	Wszystkie połączenia rury dymowej muszą być dobrze uszczelnione i żaroodporne.
Osadzanie się sadzy na szybie	Nieszczelności przy szybie drzwi	Skontrolować uszczelnienie, dobrze zamknąć drzwi. Ewentualnie wymienić sznur uszczelniający.
	Stosowanie zbyt wilgotnego drewna	Stosować tylko dobrze wysuszone drewno.

Czynności do wykonania w przypadku pożaru komina

W przypadku nieodpowiedniego czyszczenia komina, używania nieodpowiedniego materiału opałowego (np. zbyt wilgotne drewno) lub w przypadku niewłaściwego ustawienia powietrza do spalania w kominie może wybuchnąć pożar. W takim przypadku zamknij na urządzeniu dopływ powietrza do spalania i natychmiast powiadom straż pożarną.

Używanie wody do gaszenia jest zabronione!

2. Umieszczenie

2.1 Przepisy

Przy umiejscowieniu oraz przy podłączeniu od strony rury dymowej należy uwzględnić wymogi przeciwpożarowe zawarte w poszczególnych odnośnych rozporządzeniach budowlanych.

W interesie nienagannego działania Twojego pieca, komin do którego chcesz podłączyć urządzenie musi znajdować się w stanie bez zarzutu.

2.2 Pomieszczenie na umiejscowienie

Ponieważ kominek pobiera niezbędne do spalania powietrze z pomieszczenia, w którym jest umieszczony, stąd należy systematycznie troszczyć się o jego uzupełnianie. Należy zapewnić, by na jeden kW wydajności nominalnej przypadają 4 m³ kubatury. Odnośnie tego kominka oznacza to, że pomieszczenie na umiejscowienie powinno posiadać min. 28 m³ kubatury. Jeśli rozmiary byłyby mniejsze, wówczas należy wykonać otwory przewietrzające poprzez połączenie pomieszczeń (rozmiar otworu łączącego musi wynosić min. 150 cm²).

2.3 Odległości

Wszystkie łatwopalne urządzenia, meble lub np. materiały dekoracyjne znajdujące się w bezpośrednim otoczeniu pieca powinny być chronione przed działaniem ciepła.

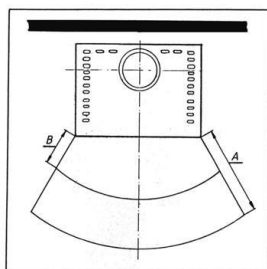
Przedmioty wyposażenia w zasięgu promieniowania ciepła.

W zasięgu promieniowania ciepła kominka należy zachować odległość min. **80 cm** pomiędzy łatwopalnymi urządzeniami, meblami lub np. materiałami dekoracyjnymi a przednią ścianą kominka. Odległość bezpieczeństwa może być zmniejszona do **40 cm**, jeśli przed przedmiotem zostanie umieszczona ochrona przed promieniowaniem. (B) (Patrz: Rys. 6.)

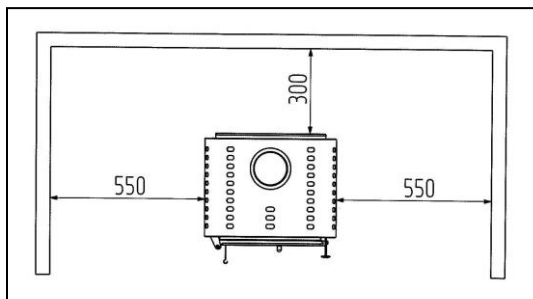
Przedmioty wyposażenia poza zasięgiem promieniowania ciepła.

Ściany z tyłu i obok urządzenia nie mogą być wykonane z materiałów łatwopalnych lub nie mogą być takimi materiałami wyłożone lub pokryte, jeśli tylko odległość między urządzeniem i ścianą nie wynosi **55 cm** od strony bocznej i **30 cm** od strony tylnej.

Podobnie w przypadku mebli drewnianych i z tworzywa sztucznego należy zachować odległość **55 cm** (patrz: Rys. 7.)



Rys.6.



Rys.7.

Podłoga pod kominkiem

Podłogę wykonaną z materiałów łatwopalnych, jak np. dywan, parkiet lub korek, zarówno pod kominkiem jak i na 80 cm przed paleniskiem i w odległości 60 cm po obu stronach należy zabezpieczyć wykładziną z materiałów niepalnych, jak np. ceramika, kamień, podłoga szklana lub metal.

2.4 Podłączenie komina

Uwaga!

Przed podłączeniem urządzenia w każdym przypadku należy uzyskać zgodę kompetentnego mistrza kominiarskiego.

Elementy łączące i podłączeniowe muszą być połączone w dobrze uszczelniony i trwały sposób, zarówno do urządzenia jak i wzajemnie ze sobą. Rura dymowa nie może wystawać we wnętrzu wolnego przekroju komina. Elementy łączące pomiędzy kominem a kominkiem muszą posiadać taki sam przekrój, jak wylot kominka.

Te rury, które nie są chronione przed ciepłem lub nie prowadzą pionowo, nie powinny być dłuższe niż 1 m.

Te elementy poziome, które są dłuższe niż 0,5 m powinny się łączyć z kominem pod 10 stopniowym wzniesieniem. Elementy podłączeniowe kominka muszą zachować 40 cm odległość od materiałów palnych. Jeśli elementy łączące są wyposażone w niepalną wykładzinę o grubości min. 2 cm, wówczas ich odległość od materiałów palnych może wynosić 10 cm.

Elementy łączące, jeśli prowadzą poprzez wyposażenie wykonane z materiałów palnych

1. należy wyposażyć w rurę ochronną wykonaną z materiału niepalnego w odległości min. 20 cm, lub

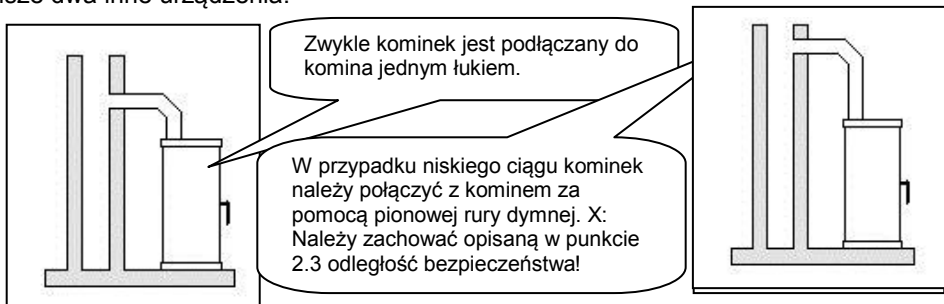
2. należy je pokryć wykładziną z materiału niepalnego w zasięgu 20 cm.

Mniejsze odległości są dozwolone, jeśli podczas eksploatacji kominka na nominalnej wydajności, na wyposażeniu wykonanym z materiałów palnych temperatura jest nie większa, niż 85°C.

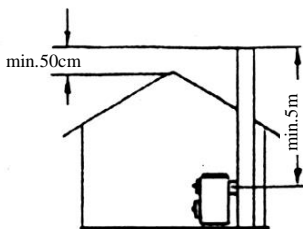
Uwaga!

Niedozwolone jest takie podłączenie do komina, gdzie długość przedłużeń komina jest mniejsza niż 5 m. (zobacz wyliczenia dotyczące komina na stronie 15).

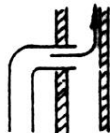
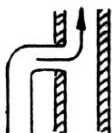
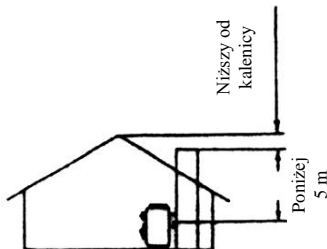
Do komina zaplanowanego do podłączenia kominka można podłączyć najwyżej dalsze dwa inne urządzenia.



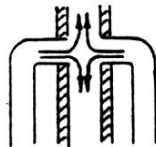
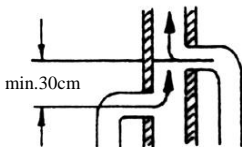
Prawidłowo



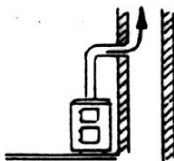
Nieparwidłowo



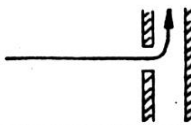
Rura odprowadzająca dym nie może sięgać do wewnętrznego przekroju komina



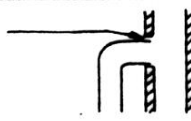
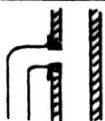
Jeżeli do komina wprowadzona jest większa ilość urządzeń grzewczych, to odległość pomiędzy miejscami wlotu rur do komina musi wynosić przynajmniej 30 cm



„Falszywy ciąg” powietrza spowodowany brakiem, względnie otwartymi drzwiami popielnika nieużywanego urządzenia grzewczego



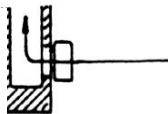
„Falszywy ciąg” powietrza z powodu otwartego otworu dymowego



„Falszywy ciąg” powietrza z powodu nieuszczelnienia wlotu rury do komina



Napływ fałszywego powietrza poprzez nieuszczelnione drzwi wyczystki komina

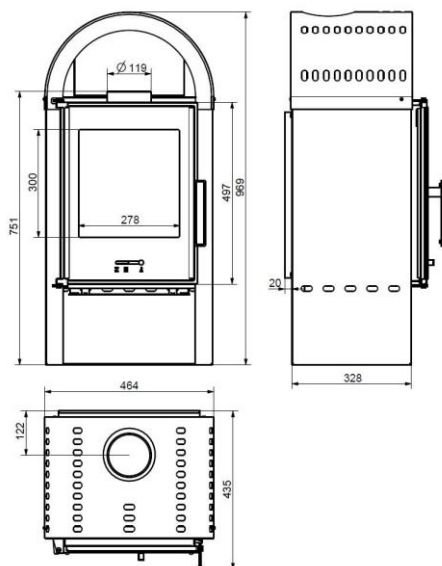


3. Dane techniczne

3.1 Schemat wymiarowy

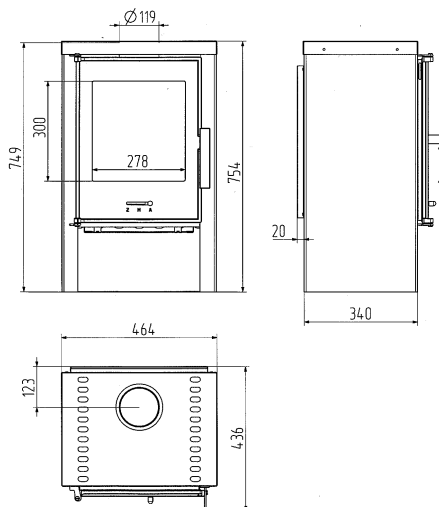
PRIMO

TYP-1087105 / 7110 / 7125



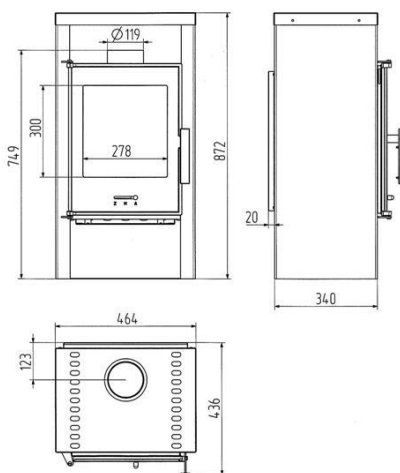
MINOR

TYP-1087000



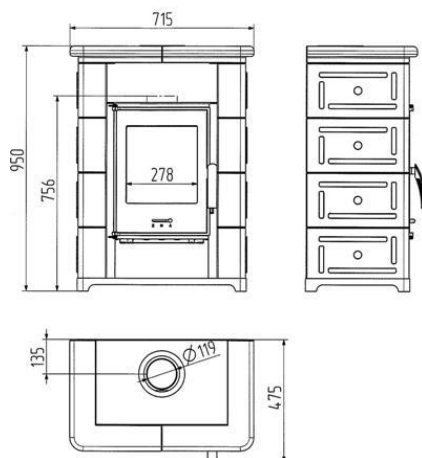
ARGO

TYP-1087010



GLAZUROWY (CERAMICA)

TYP-1087005 / 7015 / 41023866...



Typ	PRIMO, GLAZUROWY (CERAMICA) TYP-10870/71
Wydajność nominalna	7 kW
18893/TAB 2 Wydajność grzewcza w/g normy DIN m ³ zdolność ogrzewcza według normy m ³ - korzystna - mniej korzystna - w niekorzystnych warunkach ogrzewczych	144 84 58
Materiał opałowy: -wartości gazu dymowego -przepływ gazu dymowego -temperatura gazu dymowego - ciśnienie ciągu niezbędne do uzyskania mocy znamionowej	Drewno 6,9 g/s 270°C 12 Pa

Kod gotowego wyrobu	Szerokość (mm)	Głębokość (mm)	Wysokość (mm)	Waga netto (kg)	Waga brutto (kg)
W20001087000 MINOR	464	436	754	69	73
W20001087005 CERAMICA, MONTAFON	715	475	950	127	140
W20001087010 ARGO	464	436	872	72	77
W20001087015 MONTAFON MORENO	715	475	950	127	140
W20001087105 PRIMO	464	435	969	60	62
W20001087110 PRIMO	464	435	969	60	70
W20001087125 PRIMO	464	435	969	63,5	66
W20001087125MM PRIMO	464	435	969	63,5	66
W41023866099 CERAMICA BEIGE	715	475	950	127	140
W41023866099MM CERAMICA BEIGE	715	475	950	127	140
W41023866100 CERAMICA HONEY BRAUN	715	475	950	127	140
W41023866100MM CAERAMICA HONEY BRAUN	715	475	950	127	140
W41023866101 CERAMICA DARK BRAUN	715	475	950	127	140
W41023866101MM CERAMICA DARK BRAUN	715	475	950	127	140

Wykazane rozmiary i dane wagowe mają charakter informacyjny!
Firma nasza zastrzega sobie prawo modyfikacji konstrukcji, jeśli wpływa to na podwyższenie poziomu technicznego lub poprawę jakości!

Predslov

Vážení kupujúci!

Ďakujeme Vašu ctenú dôveru, že Ste si vybral náš výrobok!
Kúpením tohto výrobku dostanete záruku:

- **na kvalitu** použitím najlepších a už osvedčených látok
- **na bezpečnosť prevádzky**, ktorá je stále kontrolovaná podľa normy EN 13240
- **na dlho trvajúcu životnosť**, ktorú zabezpečuje robustná stavba.

Preto, aby Ste sa dlhú dobu tešili novému krbu, musíte preštudovať nasledujúci návod na používanie. V tomto nájdete všetky pokyny, voľačo niekoľko doplnkových typov.

POZOR!

V tabuľke typu uvedené číslo výrobku a výrobné číslo musíte udať pri objednaní náhradných dielov!

Obsah

Predslov	31
Obsah	31
BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY	32
1. Používanie	34
1.1 Stavba krbu.....	34
1.2 Umiestnenie do prevádzky	35
1.3 Umiestnenie mimo prevozu	37
1.4 Inštrukcie vykurovania	37
1.5 Čistenie a údržba.....	38
2. Umiestnenie	41
2.1 Predpisy	41
2.2 Miestnosť k umiestneniu	41
2.3 Vzdialenosti.....	41
2.4 Pripojenie ku komínu.....	42
3. Technické údaje	44
3.1 Výkres s rozmermi.....	44

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

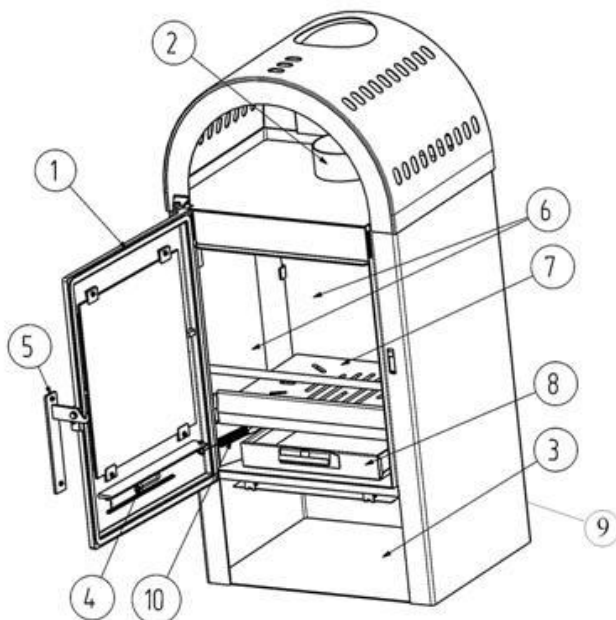
1. Krbové kachle boli skúšané na krátkodobú prevádzku podľa normy EN 13240.
2. Pri nastavení a pri pripojení ku komínu treba dodržať požiarnebezpečnostné nariadenia daného štátu. K dokonalej prevádzke zariadenia musí byť komín, ku ktorému chceme zariadenie pripojiť v dokonalom stave.
3. Pred prvým umiestnením do prevádzky a pripojením ku komínu, treba dôkladne prečítať návod na používanie, a treba informovať príslušného kominára.
4. Pri nastavení je doporučené použitie čistých rukavíc z bavlny, aby sme sa vyhli neskôr ťažko zmazateľným stopám po prstoch.
5. V záujme udržania čistého vzduchu a v záujme zariadenia, v návode na používanie udané maximálne množstvo kuriva sa nemôže prestúpiť a dvierka zariadenia treba držať zatvorené, lebo inak môže nastať nebezpečenstvo prekúrenia, ktoré môže viesť k poškodeniu zariadenia. V prípade takýchto typov škôd nezaručujeme záruku.
6. Dvierka zariadenia v prevádzke musia byť vždy zatvorené.
7. Povolené kurivá:
 - a. prírodné drevo (max. v 35 cm –ej dĺžky)
 - b. popřípade brikety z hnedého uhlia (viď. návod na používanie)
8. Nepoužívajte kvapalnú látku na podpálenie. K podpáleniu ohňa možno použiť špeciálnu látku na podpálenie alebo suchý podpalok.
9. Je zakázané pálenie odpadkov, drvín z uhlia, zvyškov drevotriesky, vlhkého a ochrannou látkou natretého dreva, papiera a kartónu alebo podobných.
10. Pri prvom zakúrení môže vzniknúť dym a neprijemný zápach. Bezpodmienečne sa postarajte o vhodné vyvetranie miestnosti (otvorenie okien a dverí), a aspoň jednu hodinu kúrte pri maximálnej menovitej hodnote kúrenia. Pokiaľ pri prvom zakúrení nedosiahne zariadenie maximálnu teplotu, potom tieto príznaky môžu nastať aj neskôr.
11. Prvky obsluhovania a nastavovacie jednotky treba vhodne nastaviť podľa napísaných v návode na používanie. V prípade ak je zariadenie horúce, používajte k obsluhu pomocné prostriedky alebo ochranné rukavice.
12. Pri otvorení dvier kúrenia, pri nevhodnej prevádzke alebo v prípade nedostatočného ťahu komína, môže vzniknúť dym. Bezpodmienečne dávajte pozor na to, aby ste dvere kúrenia otvárali len pomaly, najprv len na škáru, potom po niekoľkých sekundách úplne. Okrem toho, keď chcete pridať na oheň ďalšie kurivo, pred otvorením dverí vo

vykurovacom priestore môže byť len pahreba, to je, nemôžu byť viditeľné plamene.

13. Vo vykurovacej prevádzke sa povrchy, okná na zahliadnutie a tiež rukoväte môžu veľmi prehriať. Upozornite deti na tieto nebezpečenstvá a v dobe kúrenia ich držte ďalej od krbu.
14. Dávajte pozor, aby popolnica bola vždy zatlačená na doraz, a zvlášť dávajte pozor na to, aby ste nikdy nevyberali horúci popol (nebezpečenstvo ohňa).
15. V prechodnom čase sa môže znížiť ťah komína, v závislosti čoho odsávanie vzniknutých plynov nie je dokonalé. Vtedy krb treba naplniť malým množstvom kuriva, podľa možnosti trieskami z dreva alebo suchým podpalkom, dať ho do prevádzky pri stálnej kontrole, a týmto ťah komína stabilizovať. Mriežka musí byť vždy čistá.
16. Po každom vykurovacom období je odporúčané zariadenie prekontrolovať odborníkom. Tiež je doporučené dôkladne vyčistiť cestu odchádzajúcich plynov a aj rúry.
17. Keď treba previesť opravy alebo obnovenia, prosíme Vás, aby ste sa včas obrátili na odborný servis, udaním presného čísla Vášho výrobku a výrobného čísla. Možno používať len originálne dielce Wamsler.
18. Zariadenie na pevnú vykurovaciu látku, vzduch potrebný na horenie berie z miestnosti, ktorá ho obklopuje. Toto je zabezpečené len v tom prípade, ak na 1 kW nominálnej hodnoty kúrenia pripadá objem 4 kubických metrov. Pokiaľ je tento objem menší, tak pomocou vzduchových otvorov možno vytvoriť vzduchové spojenie s inými miestnosťami (min. 150 cm²).
19. Odsávače pár umiestnené v tej istej miestnosti ako ohnisko, môžu negatívne ovplyvniť funkciu kachlí (môže dochádzať až k úniku dymu do obytnej miestnosti, napriek zavretým dvierkam ohniska) preto pri prevádzkovaní súčasne s kachľami treba poistiť dostatočný vzduch do priestora s vetraním alebo otvorením dverí!
20. Dávajte pozor na udržanie vzdialeností v smere po stranách a zozadu od horiacich dielcov a látok. Tieto vzdialenosti možno nájsť v návode na používanie alebo v tabuľke typu.
21. Prístroj je zakázané prestávať.
22. Je zakázané pripojiť na taký komín, ktorého výška pôsobenia je menšia ako 5 metrov. Na vybraný komín na pripojenie zariadenia možno pripojiť nanajvýš dve iné zariadenia.
23. V prípade požiaru komína, uzavrite všetky otvory na zariadení, a zavolajte požiarnikov. V žiadnom prípade sa nepokúste zo zhasením ohňa. Po tomto dajte bezpodmienečne prekontrolovať komín odborníkovi.

1. Používanie

1.1 Stavba krbu

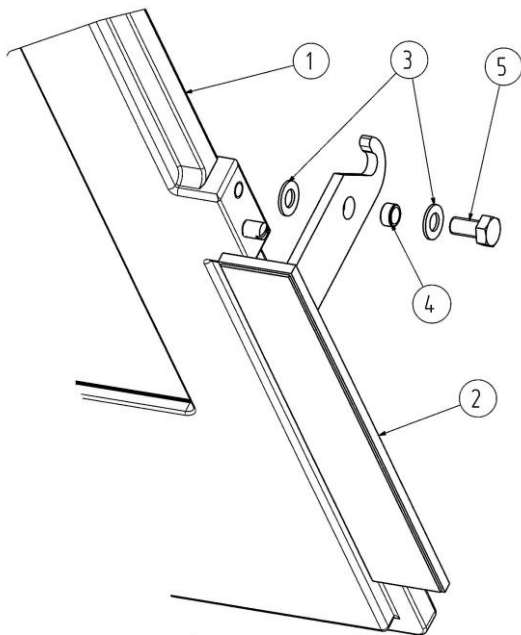


obrázok 1.

1. Dvere kúrenia
2. Dymová kýpeľ
3. Zásobník dreva
4. Regulátor primárneho vzduchu
5. Rukoväť dverí
6. Stena
7. Mriežka
8. Popolnica
9. Tabuľka Typu (na zadnej strane)
- 10.

1.2 Umiestnenie do prevádzky

Na vykurovacie dvere krbu nie je namontovaná rukoväť a je zvlášť zabalená. Rukoväť treba pred umiestnením do prevádzky namontovať podľa obrázku 2. Na skrutku (5) M6 x 12 natlačíme jednu podložku (3) M6 a umiestnime trubicové puzdro (4) do vrtu rukoväti. Cez trubicové puzdro pretlačíme skrutku a na druhej strane rukoväte umiestnime druhú podložku (3) M6. Potom do závitového vrtu vykurovacích dverí zaskrutkujeme skrutku a upevníme rukoväť.



obrázok 2.

Kurivá

Zariadenie sa môže používať s dole vyznačenými kurivami. „Bezdimová“ a bezporuchová prevádzka sa môže zabezpečiť len používaním týchto kurív. Používajte len suché drevo s max. vlhkosťou 20%.

Druhy palív	Výhrevnosť asi KJ/kg
Tvrde drevo	14.600
Mäkké drevo	11.500

Množstvo naplnenia:

Poleno: max. dĺžka.: 33 cm

max. 2 polená pri jednom naplnení asi 1,8 kg

drevená briketa: 1,4 kg

Nastavenie regulácie vzduchu:

Gombík primárnej regulácie vzduchu musí byť vždy v prostriedku vyznačenia.

Kurivo	Spôsob prevádzky:	Poloha primárnej regulácie vzduchu
Drevo	Menovitý tepelný výkon.	H
Drevo	Ohrievanie, zapálenie	A
Drevo	Umiestnenie mimo prevádzky	Z

1. Tabuľka

JE ZAKÁZANÉ v zariadení spaľovanie látok nebezpečných na okolie! Na zapálenie treba používať tenký suchý podpalok, triesky z dreva, alebo zapaľovaciu látku ku grilu, ale v žiadnom prípade sa nesmie používať tekutá látka!

PRVÉ ZAKÚRENIE

Pozor! *Pri prvom zakúrení môže vzniknúť dym a nepríjemný zápach. Bezpodmienečne sa postarajte o vhodné vyvetranie miestnosti (otvorenie okien a dverí), a aspoň jednu hodinu kúrite pri maximálnej menovitej hodnote kúrenia. Pokiaľ pri prvom zakúrení zariadenie nedosiahne maximálnu teplotu, potom tieto príznaky môžu nastať aj neskôr.*

- Dvere otvoríme pomocou zdvihnutia rukoväte (obrázok 4.).
(Pri horúcom zariadení k tomuto je potrebné používať teplovzdornú rukavicu!)
- Regulátor primárneho vzduchu (obrázok 4.) treba vhodne nastaviť podľa tabuľky 1., (poloha „A“).

- Umiestnite podpalok alebo triesky z dreva na mriežku. Najprv umiestnite na ne menšie potom väčšie drevá, zapáľte a dvere znovu zavrite. Ak drevo živo horí a vznikne vyhovujúca pahreba, treba na ňu znova naklásať kurivo. Potom regulátor primárneho vzduchu (obrázok 4.) treba vhodne nastaviť podľa tabuľky 1., (poloha „H“)

1.3 Umiestnenie mimo prevozu

- Pahreba musí zhorieť a krb je treba nechať vychladnúť.
- Vyprázdniť priestor horenia a popolnicu!
- Dvierka zavrieť, regulátor primárneho vzduchu vhodne nastaviť podľa tabuľky číslo 1.
- Vo vychladnutom stave, na sklo nasadené sadze a nečistoty možno odstrániť mokrou hubou, potom utrieť do sucha.

1.4 Inštrukcie vykurovania

Krb môže byť v prevádzku len s uzavretými dverami priestoru ohňa..

Tieto možno otvoriť len pri zapalovaní, pri zásobovaní, alebo pri čistení ohňového priestoru, (inak nastane problém ťahu iným zariadeniam, ktoré sú pripojené na komín).

Pozor!

Pri otvorení dverí pri nesprávnej obsluhu alebo v prípade nedostatočného ťahu komína môže vzniknúť dym. Bezpodmienečne dávajte pozor na to, aby ste dvere otvárali len pomaly, najprv len na škáru, potom po niekoľkých sekundách úplne. Okrem toho, keď chcete pridať na oheň ďalšie kurivo, pred otvorením dverí, vo vykurovacom priestore môže byť len pahreba, to je, nemôžu byť viditeľné plamene.

Sekundárny vzduch sa postará o dodatočné spálenie horiacich zložiek v dyme. Toto znamená horenie, ktoré šetrí prostredie, chudobné na dym a sadze.

Pokiaľ by ste svoj krb v prechodnom období dali do prevozu, najprv skontrolujte ťah komína, pretože ťah pri vysokej vonkajšej teplote môže byť nepatrný. Z toho dôvodu podržte horiacu zápalku v trochu otvorených dverách horiaceho priestoru. Ak sa plameň jednoznačne nevsaje dovnútra, tak je ťah komína nedostatočný. K odstráneniu tohto, v krbe alebo v otvore na čistenie komína treba na krátku dobu zapáliť triesky dreva. Mriežku pred každým zakúrením treba vyčistiť, aby sme zabezpečili dobré prúdenie vzduchu pre horenie. Popolnicu treba pravidelne vyprázdniť (obrázok 5.). Dávajte pozor na to, aby bola popolnica zatlačená na doraz.

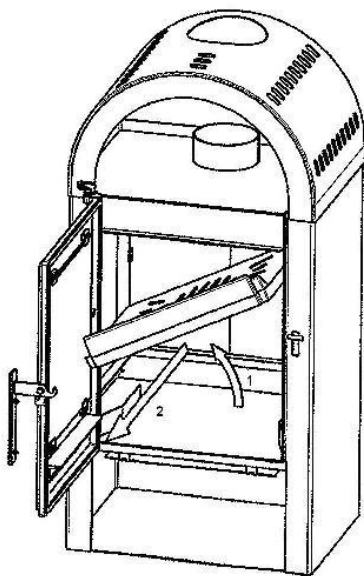
Pozor! V záujme udržania čistého vzduchu a v záujme zariadenia neprekročte udané maximálne množstvo kuriva, lebo inak môže nastať nebezpečenstvo prekúrenia, ktoré môže viesť k poškodeniu zariadenia. V prípade takýchto typov škôd nezaručujeme záruku. Pri krboch je dovolené prichystať len jednu vrstvu množstva kuriva. Nižší tepelný výkon sa snažte dosiahnuť znížením množstva paliva, a nie znížením primárneho vzduchu.

1.5 Čistenie a údržba

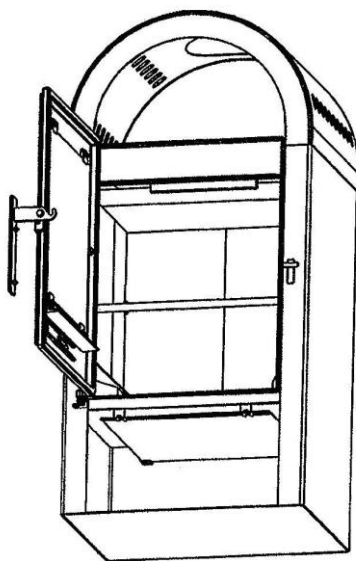
Po skončení vykurovacej sezóny, alebo ak tepelný výkon slabne, respektíve ak zariadenie v prevoze dymí, odporúčame dôkladné vyčistenie krbu a dymovodu. Príčinou týchto chýb je skoro vždy znečistenie dymovodov. Vtedy je cieľavedomé vyčistenie dymovodov. Čistenie dymovodov sa môže urobiť zvnútra zo strany ohňového priestoru, alebo ak odstránime dymovod, tak zhora. Prvky ohňového priestoru sa môžu vybrať v chladnom stave podľa nasledovných:

Pri otvorených dverách vykurovacieho priestoru, po vybratí popolnice zdvihnite zadnú časť mriežky doiaľ, kým ju neviete obrátiť do vodorovnej polohy (nad zachycovač pahreby). Potom , podľa 1 šípky ju obráťte do priečneho smeru. (Pri obracaní mriežky buďte opatrný, lebo v zadnej časti ohňového priestoru, na ušiach držiacich tehly, sa mriežka ľahko zachytí), potom podľa smeru 2 šípky ju môžete vybrať (obrázok 2.). Po vybratí mriežky, odstráňte bočné šamoty, z jednej strany trochu zdvihnite hornú tehlu (ktorá usmerňuje plameň), vyberte zadné prvky. Potom sa tehla, usmerňujúca plameň, nachýlením môže odstrániť. Vtedy bude úplne voľný otvor dymového kýpeľa (obrázok 3.).

Zmontovanie prevedte v opačnom poradí!



obrázok 2.



obrázok 3.

Pozor!

Po každej vykurovacej sezóne treba dôkladne skontrolovať krb. Pokiaľ je potrebná oprava alebo obnovenie, obráťte sa na odborný servis, udaním čísla Vášho výrobku a výrobného čísla (vid. v tabuľke typu).

Dávajte pozor na to, aby sa žiadny pozostatok popola, ktorý ešte žeravie, planie nedostal do smetiaka.

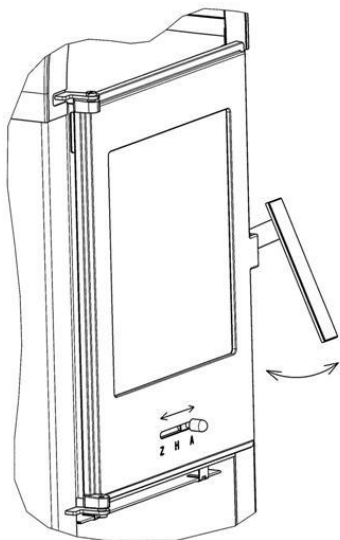
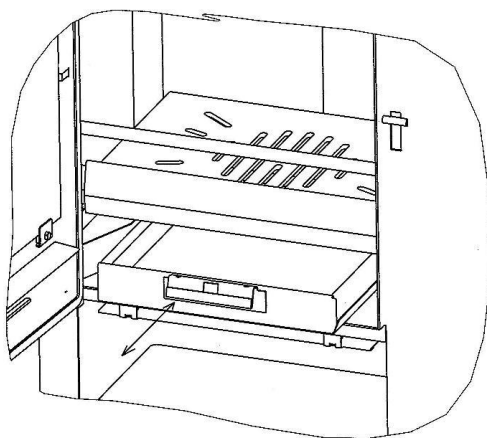
Očistenie vonkajších povrchov je doporučené len pri vychladnutých kachliach. Povrchy treba čistiť studenou vodou, alebo vo zvláštnych prípadoch mydlom alebo prostriedkom na umývanie riadu a potom ich treba utrieť dosucha.

Teplovzdušné sklo, pred prvým použitím očistite vlhkou čistou handrou. Potom rozotrite niekoľko kvapiek čistiaceho prostriedku na keramikú kuchynským papierom na obe strany skla.

Po opláchnutí a utretí do sucha, na povrchu teplovzdušného skla, neviditeľná filmová vrstva pomôže v udržaní čistoty, a pri pravidelnom opakovaní zľahčí čistenie.

Pozor!

V žiadnom prípade sa nemôžu používať prostriedky na drhnutie, agresívne alebo drsné čistiace prostriedky!

**obrázok 4.****obrázok 5.**

1.6 Príčiny prerušenia prevádzky, ich odstránenie

Typy poruchy prevádzky	Možné príčiny:	Odstránenie:
Vytvorenie pachu:	Vytvrdnutie použitej ochrannej farby Vyparovanie pozostatkov oleja	Krb podľa návodu na používanie treba dať do prevádzky viac hodín, pri malom stupni. Potom ho treba zahriať na maximálny výkon po viacerých hodinách.
Odovzdanie veľmi malého tepla, tvorenie dymu:	Vybrali sme si zariadenie s veľmi malým výkonom	Preskúmajte Vašu tepelnú potrebu odborníkom
	Ťah komína je príliš malý.	Ťah komína musí byť min. 10 Pa. Skontrolujte tesnenie komína a či dvierka iných zariadení, ktoré sa pripájajú na tento komín tesnia (dobře) sa uzatvárajú. Predovšetkým dávajte pozor na netesnenú prípojku čistenia komína.
	Veľmi dlhý a netesnený dymovod.	Všetky dymové pripojenia musia byť dobre tesnené a ohňovzdorné-izolované.
Usadzovanie sadzí na skle:	Nie je utesnené sklo na dverách	Prekontrolovať tesnenie, dvere treba dobre zavrieť. Popripade vymeniť tesniacu šnúru.
	Používanie veľmi vlhkého dreva	Používajme len dobre vysušené drevo.

Povinnosti v prípade požiaru komína

V prípade nevhodného čistenia komína, používania nevhodného kuriva (napr. veľmi vlhkého dreva) alebo v prípade nevhodného nastavenia vzduchu pre horenie, môže vzniknúť požiar v komíne. V tomto prípade uzavrite na zariadení vzduch na horenie a okamžite zavolajte požiarnikov.

Používanie vody na hasenie je zakázané!

2. Umiestnenie

2.1 Predpisy

Pri umiestnení a pri pripojení dymovodnej strany si treba vziať do pozornosti jednotlivé (vzťahujúce sa) požiarnebezpečnostné požiadavky nariadenia na umiestnenie.

V záujme dokonalého fungovania Vášho krbu, komín, ku ktorému chcete pripojiť zariadenie, musí byť v dokonalom stave.

2.2 Miestnosť k umiestneniu

Pretože krb berie vzduch potrebný k horeniu z miestnosti v ktorej je umiestnený, preto sa treba postarať o stály prísun vzduchu. Treba zabezpečiť, aby na každý kW nominálneho výkonu pripadol objem 4 m³. Na tento krb toto znamená to, že miestnosť, do ktorej chceme krb umiestniť, musí mať min. 28 m³. Pokiaľ by bol rozmer menší, potom treba toto zabezpečiť otvorením s inými miestnosťami, pomocou vetracích otvorov. (Min. rozmer pripojovacích otvorov je 150 cm²).

2.3 Vzďialenosti

Každé zariadenie v miestnosti, ktoré môže zhorieť, nábytok alebo napr. aj dekoračné látky treba chrániť od účinku tepla v bezprostrednej blízkosti krbu.

Predmety zariadenia miestnosti v okruhu vyžarovania.

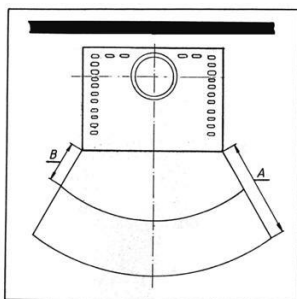
V okruhu vyžarovania krbu treba udržať min. vzdialenosť (A) **80 cm**, medzi prednou stenou krbu a zariadeniami v miestnosti, ktoré sú horľavé, nábytkom alebo dekoračnými látkami.

Bezpečnostná vzdialenosť sa môže znížiť na **40 cm** –v, ak sa dostane pred predmet, ktorý chceme ochrániť, ochrana proti žiareniu (B) (vid. obrázok 6.).

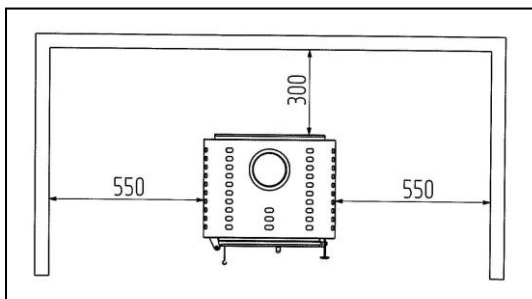
Predmety zariadenia miestnosti mimo okruhu žiarenia.

Zadné a bočné steny za a pri vykurovacom zariadení nemôžu byť zhotovené z horiacich materiálov, alebo nesmú byť takými látkami (zatiahnuté), obalené, keby že len vzdialenosť medzi vykurovacím zariadením a stenou na bok nebola **55 cm** a vzadu **30cm** (vid obrázok 7).

V prípade nábytkov z dreva a z umelej hmoty treba podobne udržať bočnú vzdialenosť **55 cm**.



obrázok 6.



obrázok 7.

Podlaha pod krbom.

Podlahu pripravenú z horiacich materiálov, ako napr. koberec, parketa alebo korok, pod krbom, voľačo pred priestorom ohňa na **80 cm** -v a do strán na **60 cm**-v treba chrániť, ako napr. podlahou z keramiky, z kameňa, zo skla, alebo z kovu.

2.4 Pripojenie ku komínu

Pozor!

Pred pripojením zariadenia si treba v každom prípade vypýtať súhlas kompetentného majstra- kominára.

Spojovacie a pripojovacie prvky k zariadeniu ako aj ku sebe musia byť dobre utesnené, a musia byť pevne spojené. Dymovod nesmie siahať do voľného prierezu komína. Spojovací prvok medzi komínom a krbom musí mať taký istý prierez ako krbový kýpeť rúry. Tie rúry, ktoré nie sú teplovzdorné, alebo nevedú vo zvislom smere, nesmú byť dlhšie ako 1 m.

Tie vodorovné prvky prípojky rúr, ktoré sú dlhšie ako 0,5 m –v, sa musia k zariadeniu pripojiť s 10 stupňovým stúpaním. Pri pripojovacích prvkoch krbu treba dodržať min. 40 cm–ú vzdialenosť od horľavých látok. Ak sú spojovacie prvky opatrené nehorľavým obalením hrubým min. 2 cm, potom ich vzdialenosť od horľavých látok môže byť min. 10 cm..

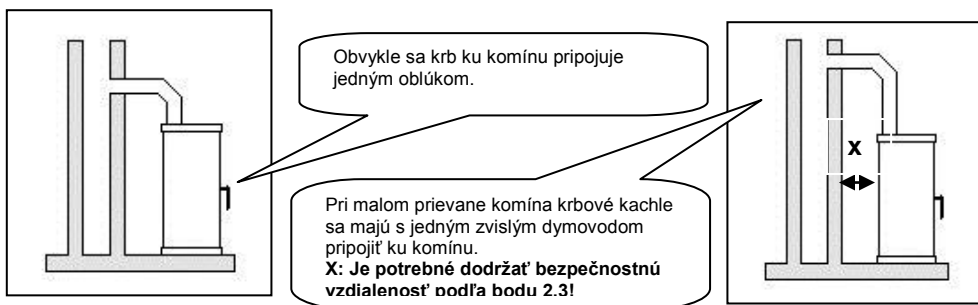
Pokiaľ spojovacie prvky vedú cez zariadenia miestnosti, ktoré sú pripravené z horiacich látok

1. treba ich opatriť ochrannou trúbkou z nehoriacej látky vo vzdialenosti min. 20 cm, alebo
2. ich treba v okolí min. 20 cm obaliť nehorľavou látkou.

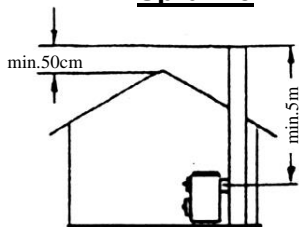
Menšie vzdialenosti sú povolené vtedy, ak teplota na zariadeniach v miestnosti, ktoré sú pripravené z horiacej látky, nie je vyššia ako 85°C, v prevoze krbu pri nominálnom výkone.

Pozor!

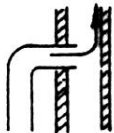
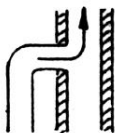
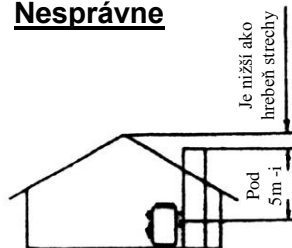
Pripojenie takého komína, kde dĺžka prípojok komína je menšia ako 5 m –v nie je dovolená (vid. údaje počítania komína na strane 29). Do plánovaného komína na pripojenie krbu sa môžu pripojiť maximálne 2 ďalšie zariadenia.



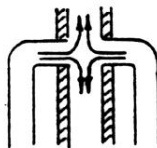
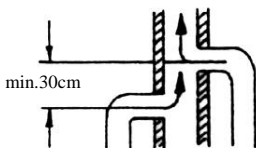
Správne



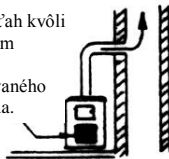
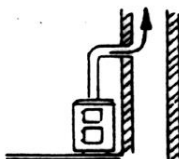
Nesprávne



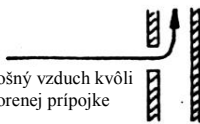
Zúženie priemeru komína kvôli príliš zasunutému dymovodu.



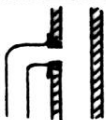
Nazhromaždenie kvôli naproti sebe umiestnenými dymovodmi



Chybný ťah kvôli otvoreným dverám nepoužívaného zariadenia.



Falošný vzduch kvôli otvorenej prípojke



Falošný vzduch kvôli neutesnenej prípojke



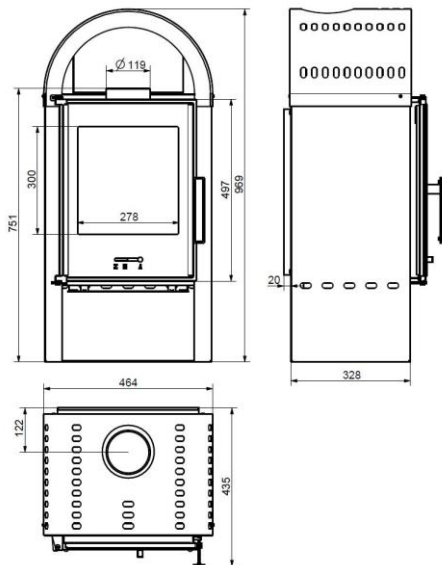
Prúdenie falošného vzduchu cez otvorené alebo neutesnené dvere na čistiace komína.

3. Technické údaje

3.1 Výkres s rozmermi

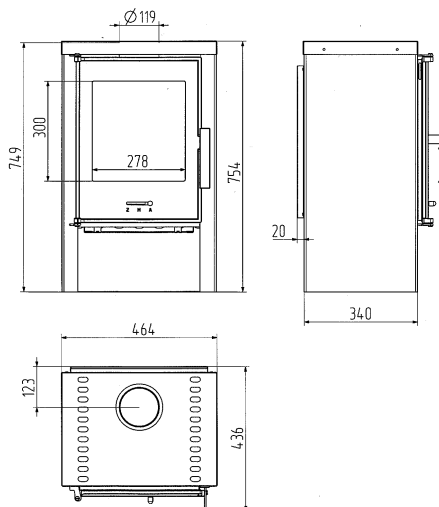
PRIMO

TYP-1087105 / 7110 / 7125



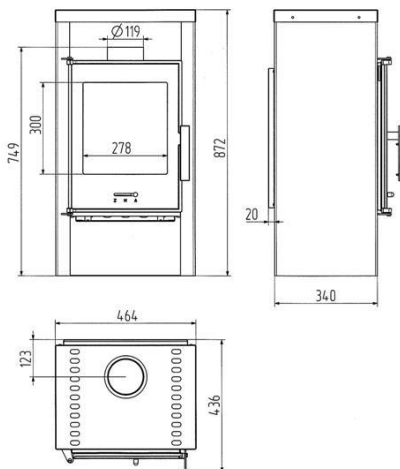
MINOR

TYP-1087000



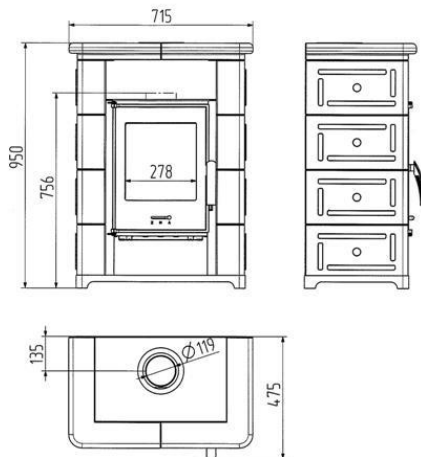
ARGO

TYP-1087010



GLAZUROWY (CERAMICA)

TYP-1087005 / 7015 / 40123866....



Typ	PRIMO, PRIMO CERAMICA TYP-10870/71
Nominálny výkon	7 kW
Schopnosť vyhrievania v m ³ podľa normy DIN 18893/TAB 2	
-priaznivá	144
-menej priaznivá	84
-nepriaznivé podmienky vyhrievania	58
-hodnoty dymu: Kurivo:	Drevo
-prúdenie dymu	6,9 g/s
teplota dymu	270°C
-tlak ťahu potrebný k nominálnemu výkonu:	12 Pa

Typ Kód hotového výrobku	Šírka (mm)	Hĺbka (mm)	Výška (mm)	Váha neto (Kg)	Váha bruto (Kg)
W20001087000 MINOR	464	436	754	69	73
W20001087005 CERAMICA, MONTAFON	715	475	950	127	140
W20001087010 ARGO	464	436	872	72	77
W20001087015 MONTAFON MORENO	715	475	950	127	140
W20001087105 PRIMO	464	435	969	60	62
W20001087110 PRIMO	464	435	969	60	70
W20001087125 PRIMO	464	435	969	63,5	66
W20001087125MM PRIMO	464	435	969	63,5	66
W41023866099 CERAMICA BEIGE	715	475	950	127	140
W41023866099MM CERAMICA BEIGE	715	475	950	127	140
W41023866100 CERAMICA HONEY BRAUN	715	475	950	127	140
W41023866100MM CAERAMICA HONEY BRAUN	715	475	950	127	140
W41023866101 CERAMICA DARK BRAUN	715	475	950	127	140
W41023866101MM CERAMICA DARK BRAUN	715	475	950	127	140

Uvedené rozmery a údaje hmotnosti sú len informačné! Naša firma si vyhradzuje právo na zmenenie konštrukcie, pokiaľ tieto zvyšujú technickú úroveň alebo zlepšujú kvalitu!

Předslov

Vážený Zákazník!

Děkujeme Vám za Vaší ctěnou důvěru, že jste si vybrali náš výrobek.

Se zakoupením tohoto produktu získali jste si záruku za následující:

- s použitím nejlepších a již osvědčených materiálů za **dobrou kvalitu**
- za **bezpečnost provozu**, která se kontroluje na základě standardu EN 13240
- za **dlouhou životnost** zajištěnou robustní konstrukcí.

V zájmu toho, aby jste měly dlouho radost ze své nové krbové kamny, musíte je prostudovat současný návod k použití. V návodech jsou uvedeny všechny potřebné poznatky, jakož i několik doplňujících tipů.

UPOZORNĚNÍ!

Při objednání náhradních dílů je nutné udání čísla artiklu uvedeném na výrobním štítku a výrobní číslo!

Obsah

Předslov	46
Obsah	46
BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY	47
1. Používání	49
1.1 Sestavení krbové kamny	49
1.2 Uvedení do provozu	50
1.3 Uvedení mimo provozu	51
1.4 Pokyny k topení.....	52
1.5 Čištění a ošetřování	52
1.6 Příčiny poruch, jejich odstranění	55
2. Umístění	56
2.1 Předpisy	56
2.2 Místnost pro umístění kamny	56
2.3 Vzdálenosti.....	56
2.4 Připojení ke komínu	57
3. Technické údaje	59
3.1 Rozměrový výkres.....	59

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

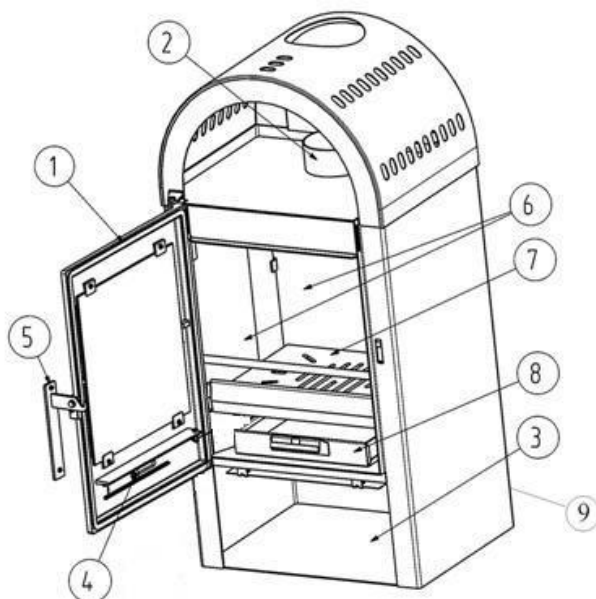
1. Zařízení bylo vyzkoušeno (tabulka s určením typu) na základě standardu DIN EN 13240 anebo DIN EN 12815
2. K nastavení a k připojení ke komínu vyžaduje se dodržení protipožárních nařízení daného státu. K dokonalé funkci zařízení, komín ke kterému se plánuje připojení zařízení, musí být v dokonalém stavu.
3. Před prvním uvedením zařízení do provozu a jeho připojením ke komínu musí se důkladně prostudovat návod k použití, a je potřebné dotyčného kominíka o tom informovat.
4. Při nastavení zařízení doporučuje se použití čistých bavlněných rukavic, aby jsme zamezili odtlačky prstů, které se později těžko odstraňují.
5. V zájmu udržování čistého vzduchu a čistého zařízení nesmí se přestupovat maximální množství paliva, které je uvedeno v návodě k použití, dveře zařízení mají být zatvořené, nebo jinak hrozí nebezpečí přílišného prohřívání, co může vést k poškození zařízení. V případě škod takového typu neposkytujeme záruku.
6. V průběhu provozu dveře zařízení mají být vždy zatvořené.
7. Povolené palivá:
Přirozené dřevo (s max. délkou 35 cm)
Případně brikety z hnědého uhlí (viz návod k použití)
8. Nepoužívejte kapalný hořlavý materiál. K zapálení ohně má se používat speciálního zapalovacího materiálu anebo suché tenké dřevo.
9. Zakazuje se spalování odpadků, drobných zvyšků uhlí, tenkých třísek dřeva, kůry stromů, zvyšků deskových třísek, vlhkého dřeva a dřeva ošetřovaného prostředkem na jeho ochranu, papíru a kartónového papíru anebo podobných materiálů.
10. Při prvním zatopení může vzniknout kouř a nepříjemné vůně. Bezpodmínečně se postarejte o vhodné provětrání místnosti (otevírání dveří a oken), a aspoň v průběhu jedné hodiny vykonávejte topení při jmenovité hodnotě topení. Ak při prvním zatopení nedosahujete maximální teplotu, tak tyto zjevy se také později mohou vytvořit.
11. Prvky obsluhy a nastavovací jednotky se mají nastavit v shodě s popisem v návodě k použití. Když se zařízení velmi prohřívá, používejte k jeho obsluze pomocné prostředky anebo ochranné rukavice.
12. Při otevírání dveří, v případě nesprávného fungování anebo nedostatečného průvanu komína může vznikat kouř. Důrazně dbejte nato, aby jste dveře zařízení otvírali jenom pomaly, opatrně, nejdřív jenom na kousek, pak po několik vteřinách celkem. Kromě toho, když chcete přiložit další palivo do kamny, před otevíráním dveří mohou být v ohnisku jenom oharky, to znamená není přípustné, aby boli viditelné plamene.
13. Během topení povrch zařízení, kontrolná okná a držáky se mohou velmi rozehřát. Je nutné upozornění dětí na tohle nebezpečí a počas topení držte je daleko od zařízení.

14. Dbejte nato, aby popelník byl vždy zasunutý do nárazu a hlavně dbejte nato, aby jste nikdy nevybírali prohrátý popel (nebezpečí požáru).
 15. V přechodném období průtah komína může se snížit, v důsledku čeho odsávání vznikajících plynů není dokonalé. V takovém případě se má kamna naplnit s menším množstvím paliva, podle možnosti s třískami dřeva, pak kamna se má uvést do provozu při kontrole a takhle se má stabilizovat průtah komína. Rošt ohniska má být vždy čistý.
 16. Po každé sezóně topení doporučuje se prohlídka zařízení odborníkem. Též se doporučuje důkladné vyčištění chodu vystupujících plynů a aj rour.
 17. Když se mají vykonat opravy anebo obnovení, prosím obraťte se včas na Vášho odborného obchodníka s udáním přesného čísla výrobku a výrobního čísla. Jenom původní součástky Wamsler jsou použitelné.
 18. Když se zde jedná o kachle/sporák s tuhým palivem, které odebírají vzduch potřebný k hoření z okolité místnosti, je nutné postarat se o to, aby přes otvory při oknech a zevnějších dveřích mohl zaproudit dostatečné množství vzduchu. To je zajištěno v tom případě, když na jmenovitou hodnotu topení o 1 kW připadají 4 m³ vzduchu. Když je tento objem vzduchu menší, tak s pomocí vzdušných otvorů se má vytvořit k hoření vzdušní spojení s jinými místnostmi (min. 150 m²).
 19. Dbejte nato, aby byla zajištěná vzdálenost zařízení od hořlavých součástek materiálu v bočném a v zadném směru. Údaje pro tyto vzdálenosti naléznete si v návodě k použití anebo v typové tabulce.
 20. Zakazuje se modifikace kamny.
 21. Zakazuje se připojení k takovému komínu, kterého účinná výška je nižší jako 4 metry, při vícerázovém zatížení od 5 metrů. Ke komínu, zvolenému k připojení kamny je možné připojení max. dvou dalších topních zařízení.
- 2.2. V případě ohně v komínu uzavřete ihned všechny otvory na zařízení a informujte o tom požárníky. V žádném případě nepokoušejte se o hašení ohně. Následně nevyhnutně nechte skontrolovat komín odborníkem.

1. Používání

1.1 Sestavení krbové kamny

obr.č.1.



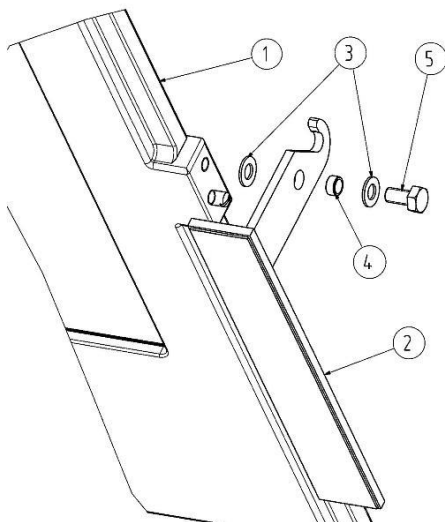
1. Topní dveře
2. Nátrubek odpadního plynu
3. Zásobník dřeva
4. Primerní regulátor vzduchu
5. Madlo dveří
6. Vyzdění
7. Rošt
8. Popelník
9. Typový štítek (na zadní zdi)

1.2 Uvedení do provozu

Krbová kamna je zabalená s demontovaným madlem dveří. Madlo se má před uvedením do provozu namontovat podle obrazu č.2:

Na šroub (5) M6x12 se má nasunout jedna podložka (3) M6, trubkové pouzdro (4) se umístí do vrtu madla.

Přes trubkové pouzdro se přesune šroub, na druhé straně madla se natáhne druhá podložka (3) M6. Poté do závitového vrtu topních dveří se našroubuje šroub a madlo se připevní.



obraz č. 2

Palivá

Zařízení se hodí k provozu s níže uvedenými palivami. Jenom takhle lze zajistit nerušený provoz s minimálním kouřem

Používejte jenom suché dřevo s 20 % maximálním obsahem vlhkosti.

Druh palív	Topní hodnota ca.KJ/kg
Tvrdé dřevo	14.600
Měkké dřevo	11.500

Plnicí množství:

Polenové dřevo: max. délka: 33 cm
max. 2 polená na jedno naložení cca. 1,7 kg
Brikety z dřeva: 1,3 kg

Nastavení regulátoru vzduchu:

Primerní knoflík na regulaci vzduchu musí se vždy nacházet v střední části označení.

Palivo	Způsob provozu:	Poloha primerního regulátoru vzduchu
Dřevo	Jmenovitý výkon tepla	H
Dřevo	Vytápění, zapálení	A
Dřevo	Uvedení mimo provozu	Z

Tabulka č.1.

ZAKAZUJE SE spalování látek v zařízení, které znečišťují životní prostředí! K zapalování se má používat tenké, suché dřevo, třísky, anebo grilový podpalovač, ale v žádném případě kapalina!

PRVNÍ ZAPÁLENÍ

Upozornění! Při prvním zapálení může vzniknout kouř a nepříjemné vůně. Je nezbytně nutné postarat se o vyhovující větrání místnosti (otevření oken a dveří), a měli by jste provést topení minimálně přes 1 hodinu při maximálním jmenovitém výkonu topení. Kdyby se při prvním topení nedovedlo dosáhnout maximální teploty, tak tyto zjevy se mohou také později vystupovat.

- Dveře se otevírají se zvednutím madla (obraz č.3.).
(Při žhavém zařízení se mohou k tomu použít teplovzdorné rukavice!)
- Primerní regulátor vzduchu (obraz č. 4.) se má nastavit v shodě s tabulkou č.1., (poloha „A”).
Umístitě tenké dřevo anebo třísky na rošt. Nejdřív se má natonaložit tenké, pak větší dřevo, následuje zapálení a dveře se mají znovu zavřít. Když dřevo silně hoří a vzniklo dostatečné množství oharek, znovu se má naložit další palivo. Potom se má primerní regulátor vzduchu (obraz č.4.) v shodě s tabulkou č.1. správně nastavit.
(Poloha „H”)

1.3 Uvedení mimo provozu

- Zůstávající žár se má nechat dohořet a kamna se má nechat vychladnout.
- Ohniště a popelník se musí vyprázdnit!
- Dveře se uzavřou, primerní vzduchové šoupátko se má nastavit v shodě s tabulkou č.1.
- Saze a nečistoty usazené na skle se mohou odstranit v chladném stavu kamny s vlhkou špongiou, pak utřít na sucho.

1.4 Pokyny k topení

Krbová kamna se smí provozovat jenom s uzavřenými topními dveřmi.

Tyto se mohou otevřít jenom k zatápění, k dodatečnému nakládání paliva anebo k čištění ohniště (jinak by mohlo dojít k problémům při dalších ke kamně připojených zařízeních).

Upozornění!

Při otevírání dveří, při špatní obsluze anebo při nedostatečném průvanu kamny může dojít k vzniku kouřů. Je nevyhnutně potřebné dohlížet nato, aby se topní dveře otevíraly jenom pomaly, nejdřív na malou štěrbinu a až po uplynutí několik vteřin se mohou úplně otevřít. Kromě toho, před otevíráním dveří k přidání paliva musí být v ohništi žhavé oharky, to znamená, nemohou tam již být plamene.

S regulací přivedený sekundární vzduch se postará o dodatečné spálení hořlavých částí obsažených v odpadním plynu. To znamená spalování s minimálním kouřem a se sazemi v zájmu ochrany prostředí. Kdyby jste chtěly provozovat svoji kamnu v přechodném období, tak předtím skontrolujte si průvan komína, protože takhle při vysokých zevnějších teplotách může být velmi nepatrný. K tomuto cílu podržte hořící zápalku k topním dveřím otevřených v malé míře. Když se plamen nenasává jednoznačně, je potřebné nejdřív vytvořit tzv. počáteční oheň. K tomu se zapalují na krátkou dobu třísky v kamně anebo v čistícím otvoru kamny. Rošt se má před každým přidáním paliva vyčistit, k zabezpečení dobrého přívodu spalovacího vzduchu. Popelník se má pravidelně vyprázdnovat (obraz č. 5.).

Dbejte nato, aby popelník byl vždy až do nárazu zasunutý.

Upozornění!

V zájmu dodržení čistoty vzduchu a kamny nemělo by se překročit udané maximální množství paliva, protože jinak by vzniklo nebezpečí přílišného profrívání, co by mohlo vést k poškození zařízení. Poškození takového rázu nespádají do okruhu záruky.

U krbové kamny je povolené přidání paliva jenom v jedné vrstvě. Snížený topní výkon by měl probíhat pouze se snížením množství přidávaného paliva a ne se snížením průměrného vzduchu.

1.5 Čištění a ošetřování

Po ukončení topní sezóny, anebo když se topní výkon snižuje anebo když zařízení při provozu vypouští kouř, doporučuje se důkladné čištění krbové kamny a rour odpadních plynů. Tyto chyby jsou téměř vždy důsledkem silného znečištění vedení odpadních plynů. V takovém případě je účelné vyčištění vedení odpadních plynů. Vedení odpadních plynů lze v směru od ohniště z vnitřka, anebo když se roura odpadních plynů odstraní z vrchní části vyčistit. Části ohniště se mohou ve vychladnutém stavu vyjmout podle následujících:

Při otevřených topních dveřích, po vyjmutí popelníka zvedne se zadní část roštu a v takové šikmé poloze se má zvednout, pokud se může nastavit do vodorovné polohy. (Nad zachytávač oharků). Potom podle šipky č.1. otočte ji do diagonálního směru. (Při otáčení roštu musí se postupovat opatrně, protože v držácích pro udržení cihel se rošt může snadno zaseknout), pak v směru šipky č.2. můžete si ho zvednout z ohniště (obraz č.6.). Po odstránění roštu je nutné odstránění bočních

šamotových cihel z jedné strany, zvedněte trochu vrchní cihlu (k odvádění plamene), vyjmete zadní prvky. Potom se cihla k odvádění plamene může vyklopením odstranit.) Pak se otvor nátrubku odpadního plynu úplně uvolní. (obraz č.7.). Zpětná montáž se má vykonat v opačném směru.

Upozornění!

Po každé topní sezóně je účelné kamnu důkladně prohlédnout. Když se vyžaduje provádění oprav anebo obnovení, obraťte se včas na vášho odborního obchodníka s uvedením čísla položky a výrobního čísla (viz typový štítek).

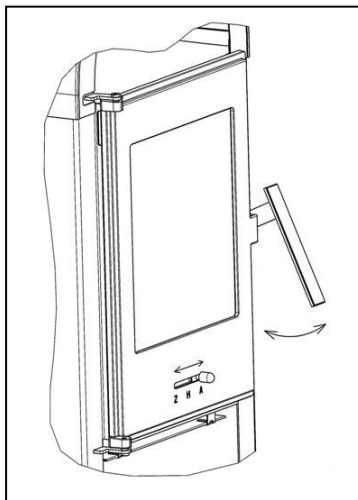
Ošetřování zevnějších ploch se doporučuje provést pouze při vychladnuté kamně. Plochy se ošetřují čistou vodou anebo ve zvláštních případech nejdřív s mydlem anebo čistícím prostředkem k mytí nádob a poté se mají utřít na sucho.

Teplovzdušné sklo před prvním použitím očistěte vlhkou, čistou utěrkou. Pak se má rozetřít několik kapek čistícího prostředku na sklenou keramii kuchyňským papírem z obou stran skla.

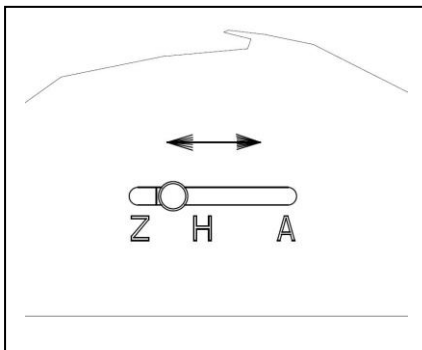
Po splachování a utírání na sucho na povrchu teplovzdušného skla se vytváří neviditelný film, pomáhající při udržování skla v čistém stavu a jeho pravidelné použití usnadňuje čištění.

Upozornění!

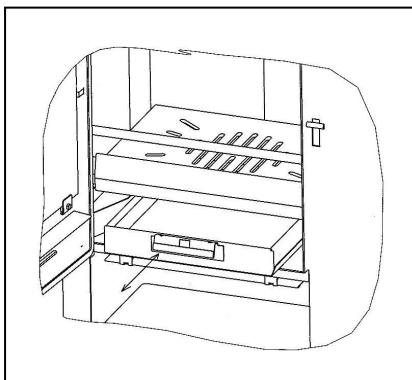
V žádném případě se nesmí používat prostředků na drhnutí, agresivních anebo škrábajících čistících prostředků!



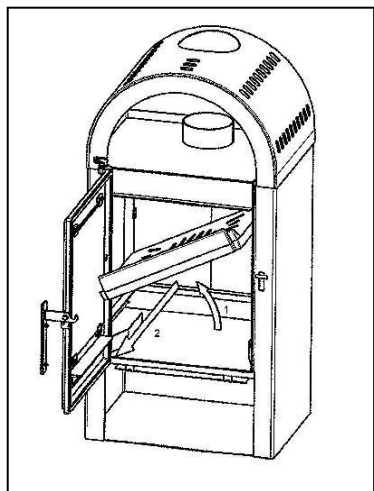
Obraz č.3.



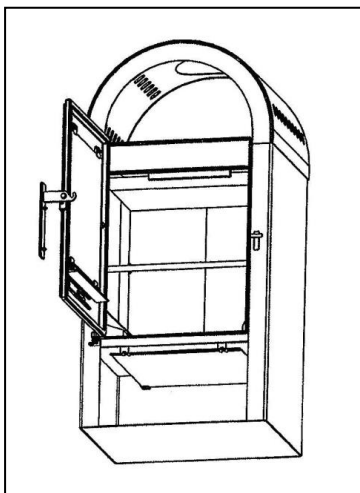
Obraz č.4.



Obraz č.5.



Obraz č.6.



Obraz č.7.

1.6 Příčiny poruch, jejich odstranění

Druh poruchy	Možné příčiny:	Odstranění:
Tvoření nepříjemné vůně:	Vytvrdnutí použité ochranní barvy. Odparování zvyšků oleje.	Kamnu v shodě s návodem k použití provozovat přes několik hodin na malém stupni. Potom přes několik hodin vytápět s maximálním výkonem.
Příliš malé tvoření kouřů při odevzdávání tepla:	Byl zvolený příliš malý výkon zařízení	Nechte vyšetřit váš požadavek na teplo odborníkem.
	Příliš malý průvan komína	Průvan komína musí být min. 10 Pa. Skontrolujte svůj komín na těsnost a jestli se dveře jiných, k tomuto komínu připojených zařízení těsně (dobře) zavírají. Dbejte především na netěsněné čišťící otvory.
	Příliš dlouhá a netěsná roura odpadního plynu.	Všechny přípoje odpadních rour musí být dobře těsněné a izolované proti požáru.
Znečištění skla sazemí	Netěsnosti při sklenných dveřích	Kontrola těsnosti, topní dveře dobře uzavřít. Případně těsnící profil nechat obnovit.
	Spalování příliš vlhkého dřeva.	K topení se má používat jenom dobře vysušené dřevo.

Opatření při požáru komína

V případě nevhodného čištění komína, v případě použití nevhodného paliva (např. příliš vlhké dřevo) anebo v případě nesprávného nastavení spalovacího vzduchu může dojít k požáru komína. V takovém případě uzavřete spalovací vzduch na zařízení a neodkladně zavolejte požárníky.

Je zakázáno použití vody k hašení!

2. Umístění

2.1 Předpisy

K umístění a k připojení zařízení na straně odpadního plynu mají se zohlednit jednotlivé požadavky příslušných stavebních nařízení, protipožárních požadavků.

K nerušené funkci Vaší kamny musí být komín, ke kterému se zařízení má připojit v bezvadném stavu.

2.2 Místnost pro umístění kamny

Kdyžto krbová kamna odebírá vzduch potřebný k spalování od místnosti kde se kamna umístí, je potřebné postarat se o stálou náhradu vzduchu. Musí se zajistit, aby byl vytvořený objem vzduchu 4 m³ na každý jmenovitý kW výkon. V případě této kamny to znamená, že místnost pro její umístění musí mít min. plochu 28 m². Když je volumen menší, větrací orvory se mají vytvořit spojením jiných místností. (Min. rozměr spojovacích otvorů: 150 cm²).

2.3 Vzdálenosti

Všechny hořlavé zařízení, nábytek anebo napr. dekorační materiály se mají také v blízkém prostředí kamny chránit proti účinkům přílišné teploty.

Předměty zařízení v okruhu záření

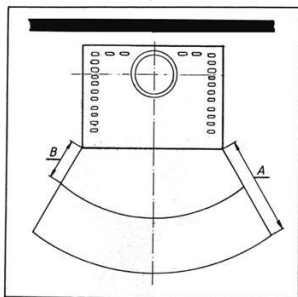
V okruhu záření kamny se má dodržet min. vzdálenost (A) **80 cm**, od hořlavých zařízení, nábytků, anebo např. mezi dekoračními látkami a přední stranou kamny.

Bezpečnostní vzdálenost se může snížit na **40 cm**, když se postaví ochranný stojan proti záření před předmět, který se má chránit. (B) (viz. obraz č.8.).

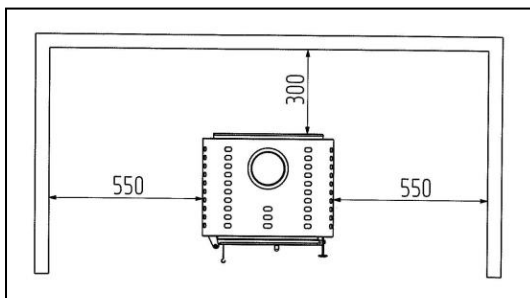
Předměty zařízení mimo oblasti záření

Zdi na boční a zadní straně nesmou být vytvořené z hořlavých stavebních materiálů, anebo obložené hořlavými stavebními látkami, jenom když vzdálenost mezi zařízením a zdí na boční straně činí **55 cm** a vzdu **30 cm**.

Boční vzdálenost od nábytku z dřeva anebo z plastické hmoty musí rovněž činit **55 cm**. (viz. obraz č.9.).



Obraz č. 8



Obraz č. 9

Podlaha pod kamnou

Podlaha z hořlavého materiálu, jako koberec, parkety anebo korek, musí být podložena anebo chráněna pod kamnou jakož i před otvorem ohniště **na 80 cm**

vpředu a na **55 cm** na boční straně s obkladem z nehořlavého materiálu, např. z keramiky, z kamene, ze skla anebo z kovu.

2.4 Připojení ke komínu

Upozornění!

Spojovací části na zařízení musí být mezi sebou pevně a těsně spojené. Nesmou zasáhnout do volného průměru komína. Spojovací část mezi krbovou kamnou a komínem musí mít stejný průměr jako nátrubek roury kamny.

Vodorovné spojovací části nad 0,5 m musí ke komínu o 10 stupňů stoupat. Roury, které nejsou chráněné proti teplu anebo jsou vedené svisle, nemohou mít větší délku jako jeden metr.

Upozornění!

Před připojením zařízení v každém případě je nutné poradit se s příslušným obvodním mistřem kominíkem! Spojovací a zapojovací části k zařízení a mezi sebou musí být pevně a těsně spojené. Kouřová roura nesmí zasáhnout do volného průměru komína. Spojovací část mezi krbovou kamnou a komínem musí mít stejný průměr jako nátrubek roury kamny. Roury, které nejsou chráněné proti teplu anebo nejsou vedené svisle, neměly by mít větší délku jako 1 metr. Vodorovné spojovací části nad 0,5 m se musí připojit ke kamně se stoupáním o 10 stupňů. Při připojovacích částech u kamny musí se dodržet minimálně **40 cm** vzdálenosti od materiálů z hořlavých látek. Když spojovací části jsou vybavené s nehořlavým krytem tloušťky min. 2 cm, tak vzdálenost těchto částí od hořlavých materiálů může být min. 10 cm.

Spojovací části, když jsou vedeny přes zařízení zhotovené z hořlavých materiálů,

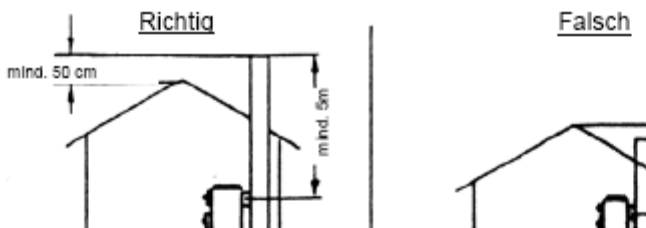
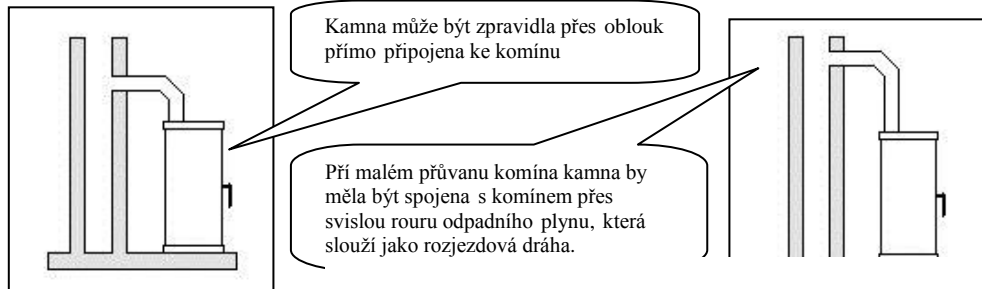
1. mají se vybavit ve 20 cm vzdálenosti s ochrannou rourou zhotovenou z nehořlavého materiálu,

2. anebo ve 20 cm okruhu se mají vybavit s krytem z nehořlavého materiálu.

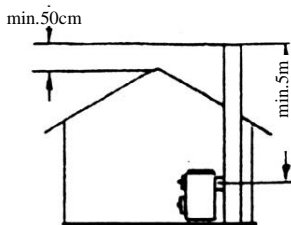
Menší vzdálenosti od hořlavých stavebních materiálů jsou povolené, když je zabezpečeno, že na stavebních částech při jmenovitém výkonu tepla topných zařízení nemohou vystupovat teploty vyšší jako 85 °C.

Upozornění!

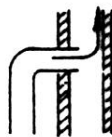
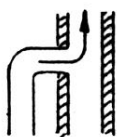
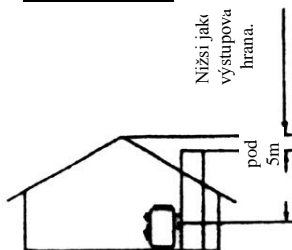
Není povoleno takové připojení ke komínu, kde délka doplnění komína je menší jako 5 m (viz údaje kalkulace komína na straně 14.). Ke komínu, ke kterému se má kamna připojit, mohou být maximálně dva další topná zařízení připojena.



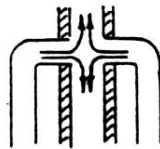
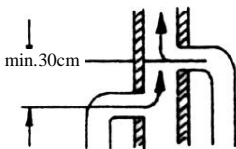
Správně



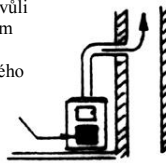
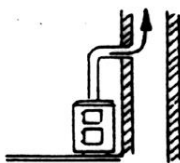
Nesprávně



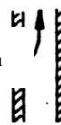
Zúžení průměru komína v důsledku příliš zasunuté roury odpadních plynů.



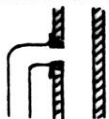
Nahromadění kvůli rourám odpadních plynů, vedených navzájem proti sobě.



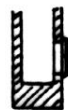
Nesprávný průvan kvůli otevřeným dveřím nepoužitého zařízení.



Falešný vzduch kvůli otevřenému rourovému nátrubku.



Falešný vzduch kvůli netěsnému připoju roury.



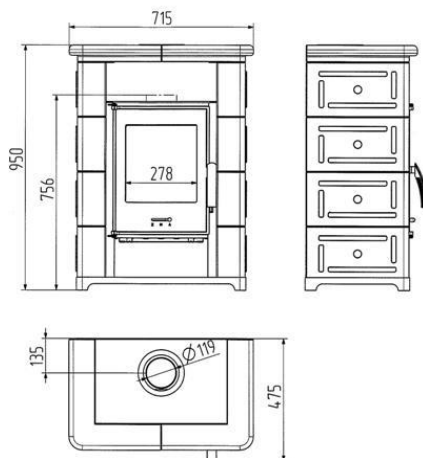
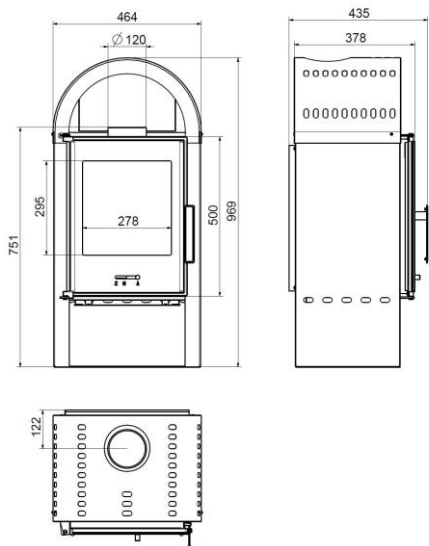
Vproudění falešního vzduchu přes otevřené anebo netěsné dveře pro čištění.

3. Technické údaje

3.1 Rozměrový výkřes

PRIMO TYP-10871
W20001087125;
W20001087125MM

CERAMICA TYP-10870
W41023866.....



Typ	Primo, Primo Ceramica TYP-10870/71
Jmenovitý výkon	7 kW
18893/TAB 2	
Schopnost topení m ³ podle normy DIN	
-příznivá	144
-méně příznivá	84
-při nepříznivých podmínkách topení	58
-hodnoty odpadních plynů:	Dřevo
Topný materiál:	6,9 g/s
-proudění odpadních plynů	270 °C
teplota odpadních plynů	
-tlak průvanu potřebný k jmenovitému výkonu:	12 Pa

Typ	Šířě (mm)	Hloubka (mm)	Výška (mm)	Váha neto (Kg)	Váha bruto (Kg)
W20001087000 MINOR	464	436	754	69	73
W20001087005 CERAMICA, MONTAFON	715	475	950	127	140
W20001087010 ARGO	464	436	872	72	77
W20001087015 MONTAFON MORENO	715	475	950	127	140
W20001087105 PRIMO	464	435	969	60	62
W20001087110 PRIMO	464	435	969	60	70
W20001087125 PRIMO	464	435	969	63,5	66
W20001087125MM PRIMO	464	435	969	63,5	66
W41023866099 CERAMICA BEIGE	715	475	950	127	140
W41023866099MM CERAMICA BEIGE	715	475	950	127	140
W41023866100 CERAMICA HONEY BRAUN	715	475	950	127	140
W41023866100MM CERAMICA HONEY BRAUN	715	475	950	127	140
W41023866101 CERAMICA DARK BRAUN	715	475	950	127	140
W41023866101MM CERAMICA DARK BRAUN	715	475	950	127	140

Uvedené údaje rozměrů a váhy jsou informativního charakteru! Naše firma si udržuje právo na konstrukční změny, nakolik tyto zvedají technickou úroveň anebo zlepšují kvalitu!



Wamsler SE
Háztartástechnikai Európai Részvénytársaság
Rákóczi út 53-55.
H – 3100 Salgótarján
Telefon +36 (32)411-833
Telefax +36 (32)312-695
www.wamsler.hu

Kódszám:136007 05.2016. (V1)